



ЖИТІЄ

с҃аго

ВЕЛИКОМ҃ЧКА

ГЕОР҃ГІА.





Мѣца апрѣла , въ кѣ днѣ .  
Мученіе стѣго и славнаго вели  
комѣнка геѡргіа , бл҃гословн  
оуѣ .

**С**ѡклантіанъ римскіи самодѣржець , недостой  
не хорѡдѣи воспріимъ , и первыи сынъ оны  
же съ нимъ римское воспріимшии нача  
ство , три бо бѣху снѣ : себѣстѣ наречѣнъ бѣсть  
кѣсарь и всѣ ко оумѣ своѣмъ сматрѣа зрѣ  
ше гѣже ѡ сѡпротивныхъ , и гѣже ѡ послѣшнихъ ,  
многотворѣа глѡво , гѣкоже томѣ мнѣшеа , и ѡ  
бжтвеномъ бл҃гомыслии , бл҃гочестіе бо крайнее и ко  
нець всѣхъ бл҃гнхъ , ѡ ѣже ѡ него мнѣмыхъ бо  
зѣхъ слѣженіе бмѣнѣше . тѣмже и частыа  
тѣмъ и многочѣтныа жѣртвы приношѣше . чѣть же  
всѣмъ оустѣви . наипѣче гѣко волхѡвнѣишиѡ аполѡ  
нѣ . и нѣкогда того вопросишиѡ ѡ нечесѡеже  
хотѣше , мѣсто бо бѣаше рѡкъ глѣбокъ и тѣ  
менъ , въ немже волхѡваніа творѣху . и слыша гѣко

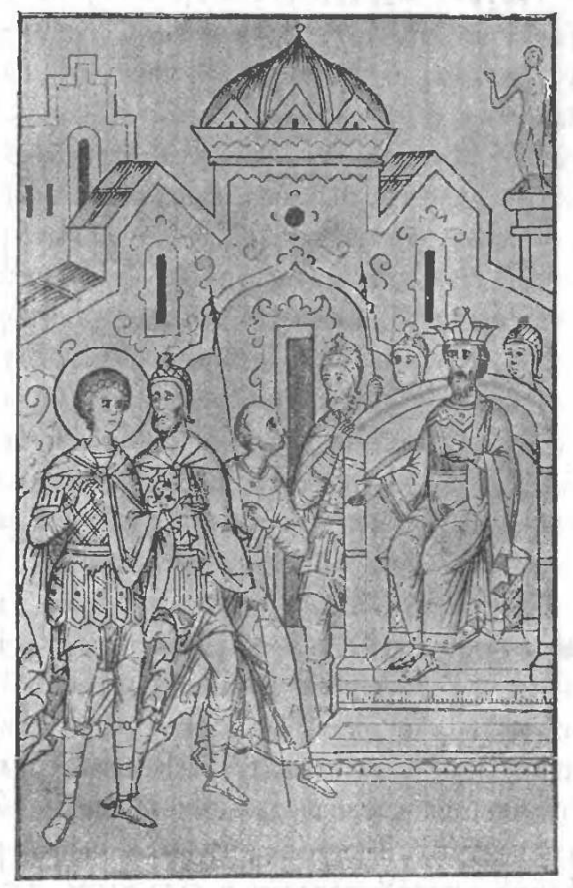
оубо иже на земли праведни, возбранение сѣтъ  
внегда истиннѣствовати тѣмъ, и ради ѿнѣхъ агá  
ти тринѣгома внегда возхвоуванію творити. прель  
щѣнъ оубо дѣивною прѣлестію ѿкаанныи ѿ мнѣ  
зѣ оубо тѣшася навѣкнѣти, ктѣ оубо сѣтъ  
иже на земли праведни, и пѣтїи ѿ нѣхъ жреца  
ѿвѣща: хрѣтіане, рече, црю сѣтъ. Онъ же таковыи  
ѿвѣща іакоже нѣкѣю поглочїи лѣчѣд на бл҃гочѣ  
ствѣюща неїстокашеса, и ѿбаче на хрѣтіаны гонѣ  
нію прѣстѣвш, тѣи пакн браня подеиже и ѣте  
оубо на непокиныа и непорѣчныа неправедныи по  
сылаете мѣчь, и повелѣнїа на всѣко начальство по  
сылхѣса екернодѣїственнаа. баше оубо вѣдѣти  
тогда во оузнаше прелюбодѣїи оубо и разбѣйникъ  
и стѣдодѣїственыхъ истоцаема, хрѣта же исповѣ  
дѣющихъ бѣа и сїса исполнена бѣ вѣдѣти пѣр  
ваа мѣчїи телныа вѣды іако хѣдѣнїа ѿметѣ  
мы, и нїаже оумышлѣемы лютѣнїша на всѣкъ же  
днѣ мнѣже стѣ хрѣтіанъ всюдѣ мѣчїаа ѣмаа же  
и писанїа къ мѣтаю принесеа бѣша инаа и  
инаа вѣщающаа. мнѣжеже на хрѣтіаны и паче ѿ во  
стоchnыхъ князѣй іако ни кѣтѣже повелѣнїа поло  
жїша. ѣанцы хрѣтіаны есе именѣютъ конїца же  
чнелѣ сѣтъ таковїи, илїи оубо таковаа мнѣже  
ствѣ ради ѿстакаати въ своїи пребывати вѣрѣ,  
илїи къ бранїи на тѣи ѿполчїтїса, ни ѣдно же  
ѿ нѣхъ преложїне члюице, илїи ино ѿвѣщанїе іако  
же сїхъ вѣхъ ко оуслѣшанїи бѣетъ, гнѣвъ оубо

скрїва безъ чл҃чннн крѣтостїю же покрївса чл҃ко  
любіе, къ себѣ вєд, иже подклѣстїю сїдѣ, прїзывает  
сѣтъ начальнннн, и паче иже востѣкѣ всемѣ повелѣ  
влющаа, іако же вєн вмадѣ соврашеса, црковѣ  
црѣ востѣкнѣ, и сѣже на хрѣтіанство тогда неїсто  
ствѣ ѿвѣнжїва, когѣждѣ разѣмъ ѣ пожрїне прїке  
ствїса повелѣваше: и нѣмъ оубо инаа гл҃ющїмъ,  
сѣмъ конѣнѣ и зѣмѣа іадъ ннчѣтѣже ино чтїнѣї  
ше онъ же въ бѣгн бл҃гочтїа бѣтн ѿвѣщава, сло  
жїкшемѣжеа совѣтѣ, тѣи навѣдѣ пакн, іаце еє со  
бл҃гомѣслѣемъ испрактн хѣиете мою ѿ мнѣзѣ лю  
бѣкъ почитѣюще, хрѣтіанскѣю вѣрѣ ѿ всєгѣ мѣгѣ  
црѣтѣа потрѣбїтн всѣко потрїнѣтїса всѣмъ и на  
шеї державѣ содѣїствѣющн. и всѣмъ оубо іако  
же рецн похвалїшнмъ и прїемшнмъ и зѣблнса со  
вѣтомъ и сѣ дїокантїанокымъ. и во вторѣю цѣр  
ковѣ, и въ третїю ѿсѣмъ снїтнса и оутѣвѣдїтн. бѣ  
шеже въ таковѣмъ конствѣ и чюдннн хрѣтѣкъ ко  
ннъ геѣргїи ѿ кападокїнскїа оубо странїи прншедъ,  
рѣда же нарѣчїта, хрѣтіанъ роднтелїи сїз, и и зѣ мла  
да, бл҃гочѣствїе и зѣвїкъ сїи не оу младанѣствѣ начѣн сїрѣ  
ѿ сїдѣ бѣва, въ бл҃гочѣствїи подкнѣгѣ сїдѣ скон  
чѣкшѣса, ѿсѣтава же кападокїю из мїтрїю въ пале  
ствннѣ преселїса, ѿ ѿнѣдѣ оубо того мїтрїи сѣ  
щн, тѣмъ же томѣ стѣжнїа мнѣга и наслѣдїа  
ѿсѣтава. таковаго ради бл҃госѣрдїа, ѣмаа же и кра  
сѣнъ сѣднїса тѣломъ и вѣзраствѣмъ конномъ кнѣчї  
нымъ трнѣннъ бѣетъ нарѣчїтаго нѣмера. пока



ЗАКОНЪ ЖЕ СМДЪ СКОЕ МУЖЕСТВО КЪ ТАКОВОМУ ЧИНУ  
 КЪ БРАННЫХЪ ПОДВИГОВЪ И ВОИНА ИГТИННА СЕБЕ ПО  
 КАЗАКУ КОМИСУ ПОСЛАВЛЕНУ БИСТА И ДЮКАНТИАНА  
 ПРЖДЕ ГОНЕНІА КЪ НЕКЪДЪБНИ ХРТИАНСТВА . СКОЧАК  
 ШИЖЕЛА ТОГО МТРИ КО ВРЕМЕНИ ТОМУ , И И ШЕТАК  
 ШАГО ИМБЕНІА ТОН МНОГА ВЗЕМЪ КЪ ЦРЮ СО ВЪКМИ  
 ВОСТЕЧЕ БОЛШЕЕ НАЧАЛСТВО ЖЕЛАА , ДВАДЕСАТОЕ ТО  
 ГО ВОЗРАСТА ВРЕМА ТОГДА ПРИХОЖДАШЕ . ГАКО ОУБЕ  
 ТАКОБЕ НА ХРТИАНЫ НЕИСТОВСТВО КИДЪВЪ И ПЕРВАГО  
 ДНИ , СОВЪТА ЖЕ РАЗДУМЪ НЕПРЕЛОЖЕНЪ ПОЗНАВЪ КЪ  
 СЕБЪ , ГАКО МОЦНО БАШЕ СОВЪЩАВЪ , И ГАКО ПОСНЪ  
 ШИТЕЛЬНО КО СПЕНІЮ ТАКОБЕ СДАНЪ ВРЕМА . ВЛА  
 СЦЛА СМДЪ ИМБЕНІА И ШДЕЖА ВЕКОРЪ РАЗДАЕ  
 ОУБОГИМЪ . СЦЛА ЖЕ СЪ НИМЪ РАВЪ СГОВЪ СКОКО  
 ЖДЕНІЕМЪ ПОЧТЕ . И И МИМОШЕДИЕЙ МИАЩАСА ЗА  
 КЪЩАВЪ , КЪ ТРЕТИН ПО СОВЪТЪ ДНЬ , КОНЖЕ НАРЕЧЕНІЕ  
 ХРАНИМО МИАШЕ , И МУЧАЩИХЪ КИЗЕН ПРДОЖЕНІА И  
 СОПРОТИВНА ПРЕЛАГАНІА БЫВАХЪ ТОН ВЛАЧЕСКИИ СТРАХЪ  
 ШЕВЪ , И СДАНЪМЪ СЛОКОМЪ БЖИМЪ ОУТВЕРЖА  
 СА , ПОСРЕДИ СТАВЪ СОННИЦА , СЪВЪТЛИМЪ ЛИЦЕМЪ И  
 КРЪПКИМЪ МУДРОВАНІЕМЪ , И ТАКОВА КЪ НИМЪ ИЗРЕ  
 ЧЕ : (СМ. КАРТ . А.) ДАЖЕ ДОКОЛЪ , С ЦРЮ , И СКОБЪ  
 И СОВЪТЪ ДОБРЪ ПРАКТИ ОУЧИНЕНІИ , СЖЕ НА ХРТИАНЫ  
 НЕИСТОВСТВО ВОЗДВИЖЕТЕ , И ЗАКОНЫ НА НА БЕЗЗА  
 КОНЫА ОУТВЕРЖАЕТЕ И НИКОГОЖЕ ШВИДКШИА ЧЕ  
 ЛОВЪКИ МУЧИТИ , И КЪ НЕМУ ЖЕ САМИ БЕЗДУМСТВУЕТЕ  
 БЛГОЧЕСТІА ПОЧИТАНИЮ ИЖЕ БЛГОЧЕСТВОВАТИ НАДЧЕ  
 НАА , НЕЧЕСТВОВАТИ ИДУТИ . НЕ СЪТЪ КО СІН ИДОЛИ

БОЗН , НЕ СЪТЪ . НЕ ПРЕЛЦАДІТЕСА ЛОЖЬМИ , ХРТОБЪ



ПОСРЕДИ СТАВЪ СОННИЦА , СЪВЪТЛИМЪ ЛИЦЕМЪ И КРЪПКИМЪ МУДРО  
 ВАНІЕМЪ ТАКОВА КЪ НИМЪ ИЗРЕЧЕ .

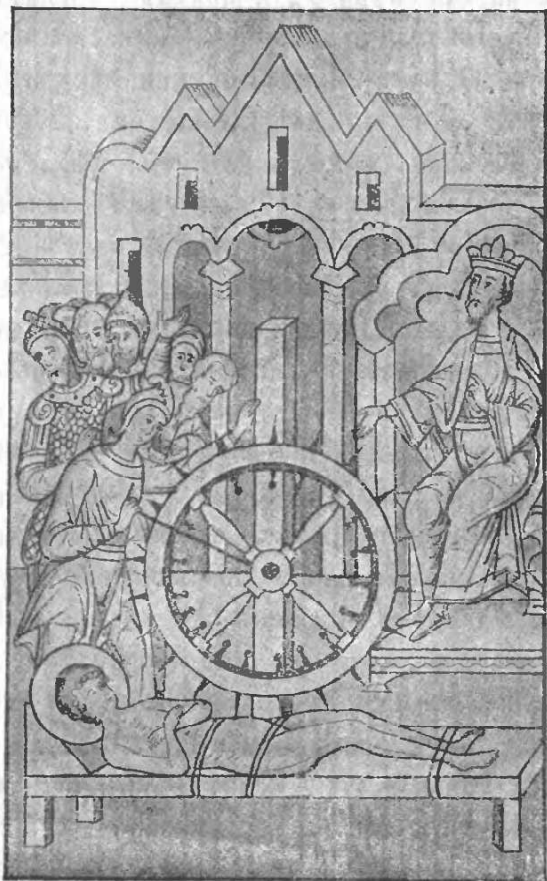
СЪТЪ СДАНЪ БЪ , И ТОН СДАНЪ ГДЪ КЪ СЛАВЪ БЖЕ  
 СТВЕНАГО РОДИТЕЛА , И КЛА ТЪМЪ БИША , И ДХОМЪ



ѢГО ВСА СОСТОАТЯ . ИЛИ ОУБЕШ И САМИ НАУЧИТЕ  
СА БЛГОЧЕСТИЮ , ИЛИ БЛГОЧЕТЕВЮЩИМЪ ЗАБАВЛЕНІЕ Ш  
НЕРАЗУМІА НЕ ВЫКАТЕ . ПОЧУДИШЕСА ОУБЕШ ТАКО  
ВЫМЪ ГЛГОЛОМЪ И НЕПАЧЕМОМЪ СЕМЪ ДЕРЗНОВЕНІЮ  
ОУДИВЛШЕСА , ОЧИ НА ЦРА ВСИ ОВРАТИША , ПОСАДША  
ЮЩЕ ЧТО ОУБЕШ АЩЕ ОНЪ НАВЕДЕТЪ КЪ СІМЪ . ЦРА  
ЖЕ ГАКО ИЗМАЛЕНА Ш СЛЫШАНІА И ГИТБА СТРЕМЛЕНІЕМЪ  
СЕБЕ ШЕНОСА , ПОМАКЛЕТЪ НЪКОЕМЪ Ш СЪДАЦИНЪ  
СЗНІМЪ , ДРЪГЪ СВОЕМЪ СЪЩЕ ПАЧЕ , ИПАТЪТЕВЮЩЕ  
ТОГДА , МАГНЕНТІЮ ИМЕНЕМЪ , КЪ РЕКШЕМЪ ТКОРИТИ  
ШКЪЩАНІЕ . ОНЪ ЖЕ ТОГО БЛІЗЪ ПРИЗВАЕЪ , РЕЧЕ :  
КТО ТИ ТОЛІКІА ХРАВОСТИ И МНОГАГО ДЕРЗНОВЕНІА  
БІСТА ПОВІНЕНЪ ; ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ : ИСТИНА . ИПАТЪ РЕ  
ЧЕ : И КТО ЕСТЬ ИСТИНА ; ГЕОРГІИ ЖЕ ШКЪЩА : САМЪ  
ХРТОСА , ИЖЕ Ш БАСЪ ГОНІМЫН . МАГНЕНТИИ РЕЧЕ :  
ТЪМЪ ЖЕ ХРТИАНИНЪ СІИ ТЫ . ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ : РАБЪ  
ХРТА МОЕГО ЕМЪ , ТЪМЪ ЖЕ НАНЪ ОУПОВАЕЪ , ПОСРЕ  
ДЪ ВАСЪ САМОХОТНЪ СТАХЪ СКНАТЪТЕЛЪТЕВДА ИСТИ  
НЪ . Ш СІХЪ ОУБЕШ СОБОРЪ МОЛКЪ ПОДВИГШЪ , И ИНА  
ИНО ГЛАСЕ , НЕДЕТРОБЕНЪ СЛЫШАШЕСА КОПА , ГАКО ЖЕ  
МНОЖИЦЕЮ ШБЫЧЕ КЪ ТАКОВЫХЪ ВЫКАТИ . ТОГДА ДІ  
ОКАНТИАНЪ ПРОПОВЪДНИКИ МОЛЧАНІЮ ПОВЕЛЪ БЫТИ .  
ВОЗЗРЪ НА СІАГО , И ПОЗНАЕЪ , ТАКОВАА КЪ НЕМЪ РЕЧЕ :  
И ДРЕКНЕМЪ ТКОЕМЪ ПОЧУДИВСА БЛГОРОДІЮ , И КОЗРА  
СТА , СДАХЪ ЧТЬ ПОЛДЧИТИ БОЛЬШЕЕ ПРИАТІЕ , И  
ИИТЪ ОУБЕШ КЪ НЕПОЛЕЗНОМЪ ПРЕБЫВШЮ ТЕБЪ ДЕР  
ЗОСТЬ ШВАТИВСА ЗА ЕЖЕ МИ КЪ ТЕБЪ ЛЮБВИ ,  
И СЪЩАГО КЪ ТЕБЪ РАЗУМА И МЪЖЕСТВА . ГАКО ОЦЪ

СОВЪЩЕКАЮ КЛЮЧИМАА ДА НЕ ШСТАВЛЪ ВОЗЛОЖЕНОЕ ТЕ  
БЪ КОНИНЪТКО СЛБНОЕ , И МЪКАМЪ ТАКОВЫН КОЗ  
РАСТЪ ИЗДАСИ РАДИ НЕ ПОКОРЕТКА , НО БГОМЪ ПОЖЕРЪ ,  
БОЛЬШЮ Ш НАСА ЧЕСТЪ ПРИИМЕШИ ВОЗМЕЗАНКАЮ  
ЦИНЪ ТА Ш ТАКОВЪМЪ БЛГОЧЕСТИИ . СЪБИН ЖЕ  
ГЕОРГІИ ШКЪЩА : ХОТЪХЪ ПАЧЕ ТЕБЕ ЦРІО , МЕНЕ РА  
ДИ , ИСТИННАГО БГА ПОЗНАТИ , И ТОМЪ ЛЮБИМЮ ЖЕР  
ТВЪ ХВАЛЕНІА ПРИНЕСТИ И ТОИ ЛУЧШЕМЪ ТЕБЕ И  
НЕТЛЪННОМЪ ЦРТВЕЮ СПОДОБНАЪ БЫ . А ЕЖЕ МНИ  
ШИ ИИТЪ СЛАДКОЕ ИМЪТИ , ВКОРЪКЪ ПРЕХОДИТЪ И  
ШПАДАЕТЪ . ТЪМЪЖЕ И ГАЖЕ Ш НЕГО ПРОТАЖАЕМАА НИ  
ЧТОЖЕ СТОАТЕЛЬНО ИМЪТЪ , НИЖЕ ПРИЕМАЮЩИХЪ ПОЛЪ  
ЗДЮТЪ . НИЧТОЖЕ ОУБЕШ СІХЪ МОЕ ИЖЕ КЪ БГД  
БЛГОЧЕСТИЕ РАЗСЛАБТИ ВОЗМОЖЕТЪ , И НИ ЕДИНО  
ТОМЛЕНІЕ Ш ОУМЫШЛАЕМЫХЪ ТОГО СТРАХЪ ПОКОЛЕ  
БАЕЪ , БОАЗНЪ ВЛОЖИТЪ , ДШИ МОЕЙ ПОМЫСЛЪ РАСЛА  
БИТИ . СІА СТОМЪ ИЗРЕКИШЪ , ЦРА БЕСЪ ГИТКОМЪ  
ШВЪАТЪ БЫЕЪ , ЕЩЕ СЛОВЪ ВО ОУЕТЪХЪ СІАГО СЪ  
ЩЕ , ПОВЕЛЪЕАЕТЪ ТОГО КОПИАМИ Ш СОННИЦА  
ИЗГНАВШЕ КЪ ТЕМНИЦЪ ШСАТИ . ВКОРЪКЪ ЖЕ СЕМЪ  
БЫКИШЪ , ЕДИНОМЪ ОУБЕШ КОПИО ТЪБЕСИ КОЕНЪЕШДЕА  
ШЛОКЪ ПОДОБЕНЪ ВПАТЪ ВОЗВРАТИСА . ОУЕТА ЖЕ МЪ  
ЧЕНКА ИСПОЛНЕНА БАХЪ ХВАЛЕНІА . ВЕДЪЩИИ ЖЕ ЕГО  
КЪ ТЕМНИЦЪ , ВСЕГО НА ЗЕМЛИ ПРОСТЕРШЕ НОЗЪ ЕГО  
ОУТВЕРДИША КЪ КЛАДЪ , НА ХРЕКЪТЪЖЕ ЕГО КАМЕНА ВОЗ  
ЛОЖИША ВЕЛИИ , ШБОУ МЪТАЮ ПОВЕЛЪЕВШЪ . И СІЦЕ ,  
ОУБЕШ ПРЕТЕРПЪЕЪ ДАЖЕ ДО ПРИХОДАЩАГО ДНИ , ЕЖЕ  
КЪ БГД БЛГОДАРЕНІА НИКАКОЖЕ ШСТАВЛЪ . ГАКО ЖЕ ПРИ

ходящій днѣ пришеѣ , црѣ ѡбѣ къ вопрошенію при



ѣ  
И повелѣ принести ко́ло превѣліе , всюдѣ ножемъ исполнено и  
на немъ протязати.

Зывлетъ стѣго , и оугнетѣна вѣдѣвъ ѡ тѣжестн  
камена , вопрошаше гла : ѡгда ти геѡргіе раска

аніе ко́е прїиде ѡ тѣжестн ѡноа , или и ѡше пре  
быкаешн къ таково́мъ стѣо́лнн ; стѣн же тѣхо къ  
немѣ ѡбѣща : ѡда ма црѣю ѣ толико и знемоганіе  
прїнтн не пшева , ѡліко за малое мѣніе , пѣчеже на  
казаніе , таковоѣ вѣрѣ предати и бѣгочестїа ѡбреши  
са . Перѣке ты стѣжншн си мѣча , нежели ѡзъ мѣ  
чнмъ . дїоклнтїанъ рече : ѡзъ та казнемъ предамъ ,  
їаже та вѣкорѣ ѡже жнтн премѣнатъ . и пове  
лѣ принести ко́ло превѣліе , всюдѣ ножемъ исполнено ,  
и на не протязати , (СМ. КАРТ. ѣ.) и впереными ножи  
срѣзати всюдѣ . бѣ бо ко́ло на высотѣ повѣшено ,  
ѡ долѣ сочтаны доскн , равнѣ ножемъ въ ннхъ стрѣ  
ламъ бахѣ частымъ конзѣніа , ѡвн прѣмо стремле  
ніа и мѣца , ѡвн іаже оуемаражнымъ ножемъ по  
дѣбѣ и мѣца . ѡбношенію оубѣ колее дескамъ при  
лижающдса , и стѣомѣ тѣмо іако агнцѣ тѣонкнми  
оузами и оужн приказанѣ , и стѣльствомъ прнтѣ  
занїа плѣтн надѣтѣк внегда вертѣтнса колесн  
желѣзомъ ѡдалше того принѣждагн , ѡ тѣхъ  
ѡстрѣтн тѣло срѣзвемо раздроблѣшса и равнѣ  
трѣстн сокрѣшѣшса . стѣн же таковоѣю мѣкѣ дѣ  
лественнѣ терпѣ , перѣке оубѣ вѣлімъ молѣшса  
глагомъ , поснхъ же ко оумѣ бѣгодарѣ бѣа , ннко́е  
же стѣнаніе испѣстн , но іако спѣ на мнѣгъ часѣ  
лежалше непшевавъ оубѣ дїоклнтїанъ того оумѣр  
ша іако козрѣдоваса , и всѣа коухвалнкѣ боги ,  
гдѣ оубѣ ѡеть бѣгъ тѣоѣ геѡргіе , рече , іако тако  
вѣа тѣ казнн не и зѣатъ . повелѣвъ оубѣ іако  
мѣртѣа того ѡ колесн ѡрѣшнтн самъ къ жѣртн

цѣмъ шхождаше аполоновѣ . вnezапѣ оубо тмѣ мнѣ  
зѣ кѣвшн , и грѣмѣ зѣацѣющѣмъ многѣмъ , глѣз  
принесѣа скѣпше кѣмъ слѣша римъ сѣце  
глѣущѣ : невоиса геѣргѣе , съ тобою ѣсмь . помѣ  
лѣ же и ѣлѣко не оубоакшнса нѣлѣ . глѣнса предъ ко  
лесѣмъ стѣвз свѣтѣнобснз мѣжъ влнстѣаса лн  
цѣмъ , и рѣкѣ на мѣнка козѣлѣжѣ , и сѣгѣ лѣвзѣвз  
и радѣнса томѣ прогласѣкѣ . ннкто же ш кѣлѣхъ  
слѣшасѣ прнблѣжнтнса ѣмѣ , ннже ш блюдѣннхъ  
ѣгѣ , ннже ш разрѣшнтн тогѣ посланнхъ ш коле  
сѣ , дѣндеже глѣнса безвѣстн блѣсть , тѣже глѣнса  
разрѣшенъ стѣн ш колесѣ , и пѣче всѣакого члѣннл  
вѣсь зарѣвз столѣ , слѣблшсе глѣ и прнзываетѣ  
глѣ . сѣл блѣдѣшсе вѣннн и недѣмѣннѣмъ многнмъ  
оубѣдшсѣа , козѣстѣнша ш сѣмъ цѣркн , ѣшѣ вѣ  
блнншн слѣжѣд соберѣающѣмъ , прѣстѣкншсе и стѣ  
го . вѣдѣкѣ же ѣгѣ цѣрѣ нспѣрка оубѣ неѣрѣокашсе  
кѣшн , не онъ ѣстѣ , глѣл , подѣбснз же ѣмѣ нѣкѣн ,  
нлн пѣче обрѣвз ѣгѣ на порѣганнѣ зрѣшнхъ , глѣко  
же блѣтнѣ тогѣ познѣшл нже блнзъ цѣрѣ столѣ  
цѣнн , тон ѣстѣ , шѣкѣшсѣахѣ келеглѣсно , и мѣнкѣ  
копнющѣмъ : азъ ѣсмь геѣргѣн . оубѣснн кѣн блѣшл . двѣ  
же ш слѣчшнхъ , сѣномъ же почтѣнн вѣннѣтѣннмъ ,  
ш ннхъ же шѣвз оубѣ анѣтолнн нарнцлшсѣа , дрѣгнн  
же прѣтолѣнъ , пѣркѣ шглѣснвшсѣа вѣ хрѣтѣовѣ кѣ  
рѣ стѣрѣннѣе тогѣ чѣдсѣ зрѣшсе , сокершѣнѣ кѣрѣ  
прѣлшл , и кзыкѣхѣ глѣущсе : ѣдннъ ѣстѣ кѣтѣ келннкъ  
и нстннннн хрѣтѣанекн . азѣ же снхъ цѣрѣ внѣ глѣа

нзвестн повелѣ , нн ѣдннѣже вѣпрѣшеннѣ прнѣмшнхъ ,  
и снхъ тѣмо повѣшн мѣчѣмъ , ннѣзн же и нннн кѣ  
глѣ шѣратншсѣа вѣ сеѣѣ ннѣшсе кѣрѣ и немогѣшсе  
дерзѣтн , вѣ ннхъ вѣлѣ и цѣрѣ алѣзѣндра , глѣже и  
хотѣшѣ со дерзновѣннѣмъ хрѣтѣа нспѣкѣдатн , и  
ѣпѣрѣхъ оубѣрѣжѣ , прѣже дѣже оубѣкѣтн цѣркн  
ш нѣн вѣ своѣ ѣлѣ дѣмъ шнѣстн . слѣдѣнѣтѣн  
ннн же дѣокантѣанъ , ннчтѣже блѣго сотѣорнтн  
могнн , повѣкѣкѣтѣ стѣлѣго вѣ рѣвз кѣмѣннн нѣвнн ,  
ѣшѣ горѣцнн и малѣ вѣрѣхѣ пѣдшѣ , вѣргнѣтн и ,  
и хрѣаннтн дѣже до трѣтѣаго днѣ , нн шкѣдѣ же  
прѣлѣтн помошн . вѣохнѣтншсе оубѣ ѣгѣ свѣзѣна ,  
швѣдѣшл . стѣнн же и тѣакоѣнн швѣднмъ мѣцѣ кѣ  
лннмъ глѣсѣомъ молѣшсѣа сѣце : сѣпсе скорѣашнхъ ,  
прнѣѣжншсе гоннмшхъ , оубѣвѣннѣ непадѣжннмъ , глѣн  
вѣже мѣнн , оубѣлншн мѣтѣвѣ рѣкѣ тѣоѣго , и прнѣзн  
на мѣ и помнлѣнн мѣ и нзѣбѣннл козѣрѣтѣвз сопрѣ  
тнѣкѣаго , и подѣннн , блѣко , ѣже вѣ тѣа нспѣкѣданнѣ  
дѣже до концѣа невѣрднѣ , сохрѣаннтн да не прѣдѣнн мѣ  
нѣ по беззѣконнѣмъ моѣмъ глѣн , да не рѣкѣтѣвз крѣзн  
моѣн , глѣѣ ѣстѣ блѣ ннхъ . покѣжн сѣлѣ тѣоѣо ,  
и прѣслѣбн нма тѣоѣ на мнѣ непѣтрѣннѣмъ , и по  
слѣ анѣглѣа сѣоѣго моѣмѣ недѣстѣоннѣтѣвѣ хрѣаннтѣла  
нже вѣ вакнлѣнѣ пѣшѣ прѣлѣбжшѣаго на хлѣдѣ , и  
стѣнлѣ тѣоѣа оубѣрокн сохрѣаннѣвз невѣрднн глѣкѣ  
вѣлѣвннъ ѣсн кѣ вѣкн , амннн . сѣл рѣкѣ , и кѣсѣ тѣѣ  
ло сѣоѣ знѣмѣнаѣвз , вннѣде вѣ рѣвз радѣшсѣа и хѣлѣлѣ  
бѣа . и послѣанннн оубѣ по зѣкѣцѣаннѣомѣ ннмъ сотѣор





Ѣ

ВѢстїи прїемше текѡша вѣкорѣ ѿдѣхѣ, ѿдѣхѣ же съ нїми ѿ  
множество людеѣ много вїдѣти вышєе, быти хотѣще, ѡтѣ  
гражданѣ же пѣци ѿзвѣстїѣи, вїдѣша вндѣрь сїѣго ꙗко ѡтѣ  
нѣкотораго пїра въ свѣтлостї лица столѣца рѣцѣ же на нѣо  
прочѣгша.

ше возвратїшасѣ . начѣншѣ же сѣ третїемѣ днї , діо  
клантїанѣ нѣкїа ѡ вѡннѣ призвѣвъ , рече ѿмѣ : сло  
вѣрнаго ѡного геѡргїа въ ѿзвѣстїи рѡкъ бѣер  
женаго рѣди слонрѣкїа ѿгѡ ѿ непокѡрѣтка , ннжѣ  
пѣматнї ѿгѡ ѡстѣвнтн хоцѣ ѣдннѡкѣрннмѣ то  
мѣ , да не почнтѣемѣ ѡ нїхѣ ѿ ѣз желанїе словонѣстѡв  
сѣтка подкїнгнетѣ ѿ нннїхѣ , кннѡкенѣ тѣхѣ погнѣе  
лн бѣдетѣ , хоцѣ ѡуѣв понтї бѣмѣ ѿ ѡце кнн  
ѡстѣнокѣ бѣдетѣ ѡ ѡкалнннхѣ ѿгѡ корѣн , ѿ сїѣ  
крѣкше , безвѣстїю конѣчномѣ предѣйте . тако  
бѣа повелѣнїа вѡннн прїемше , текѡша вѣкорѣ  
ѿдѣхѣ , ѿдѣхѣ же съ нїми ѿ множество людеѣ много ,  
кнѣтн бѣкшеє , быти хотѣще , ѡ граждѣнѣ же пѣ  
ци ѿзвѣстїѣи . вїдѣша вндѣрь сїѣго ꙗко ѡтѣ  
котораго пїра въ свѣтлостн лица столѣца , рѣцѣ же  
на нѣо прочѣгша , (СМ. КАРТ. 7.) ѿбѣа бѣгѡдарѣца ѡ  
вѣхѣ тогѡ бѣгѡдѣлнннхѣ , ѿсшѣдшѣ же ѣмѣ , ѿ ннѣдн  
нѣ же ѡ таковаго ѿсшѣа пѣкѡстѣ постѣрадѣвшѣ ,  
ѡжѣсѡшаєа бѣи ѡ прѣслѣвнѣмѣ тогѡ вндѣннн , ѿ  
ѣдннѡглаєно бѣа геѡргїека кѣлѣглаєно вѡспѣвѣхѣ ѿ  
кѣлнѣ бѣтн гѣлѣхѣ . Въ снхѣ вѡннѡмѣ ѡупражнѣю  
цнмѣа мѡлкацннмѣ , прїїде вѣстѣ къ діоклантїанѣ  
ѡ сѣмѣ . ѡнѣ же внѣзѣнѣ сїѣго предѣкѣлѣ , ѿ ꙗко  
же ѿзѣтѣпнѣвъ ѡумѡмѣ , гѣа къ немѣ : ѡкѣдѣ тѣбѣ  
такока геѡргїе , ѿ ѣже кѡзнѣстѣдетѣ къ тѣбѣ  
покажнѣ ѡуѣв , нннѡ бо ѡзѣ , ꙗко ѿ познѣнїю такокоє  
колѣкѡвѣнїе тѣкоє гѣвлѣешн чѣтѣ прнѣтворѣа распѣ  
томѣ , да бѣлѣ ѡуднѣнншн чѣродѣнѣтѣвн , ѿ бѣлнѣка сѣбѣ

еиѣхъ рѣди покажеши , и своего бѣга , ꙗко нѣкоего  
 велика , проповѣси всюду славама ; стѣи георѣин ре  
 че : ꙗзъ оубо мнѣ , ѿ црѣю , ниже оустѣ ѿверети  
 дерзнути вѣмъ таковаго ѿметающа елика ,  
 иже всѣ могошаго и ѿ таковаихъ нѣждаей избав  
 ляющаго оуполяюща нашь , емаже въ толкѣю прѣ  
 лести глбениѣ ѿ сопротивоборца діавола по  
 ползнується , ꙗко же и ꙗже прѣдъ очима вѣшима  
 дѣйствема невѣровати чюдеса , и чародѣаніа  
 нарицати , плачѣ оубо вѣша слѣпоты , и ѿбаан  
 ныа въ наричѣ , несподобляю же ѿвѣта еице по  
 мраченыхъ . діокантіанъ рече : нынѣ раздѣлю ꙗще  
 прѣ очима нашьма содѣеши наъ ѿвѣта , но имашн  
 и не хотѣ брачиюцихъ тогда повелѣ сапоги желѣз  
 ны принести , гбоздѣа имѣще долга , и еѣа прѣ нимъ  
 разжѣгши , ѿвѣша того ѿвѣ нозѣ , и еиѣще влечѣ  
 хѣ даже до ѿзнаица (СМ. КИРТ. Д.) и рѣгѣа , гла  
 ше : велики скоро течѣши , ѿ георѣе , мѣни же еице  
 лютиѣ влечимъ и жестѣоко вѣемъ , въ себѣ глаше : те  
 ци ѿ георѣе , да постигнеши , еице бо течѣши  
 ꙗко не безъ вѣсти . тѣже къ себѣ бѣа призывѣа глаше :  
 призри съ нѣсе гдѣи и вѣждѣ трѣдѣ мой , и оуслыши  
 мое стѣнѣніе свѣзаннаго рава твоего , ꙗко оумно  
 жиша крази мой и ненакнетию неправедною воз  
 ненавѣдѣша ма за нма твоѣ , но гѣмъ ищѣлаи ма  
 вѣко , ꙗко смѣтншаа кобѣти моѣ , и подѣи ми тер  
 пѣніе до конца , иже едѣнъ мѣтнвыи еже , ꙗко да  
 не рече тѣ врагъ мой : оубрѣпнѣа нашь . еице даже

ДО ТЕМНИЦЫ МОЛНХСА . КВѢРЖЕНЪ БЫСТА ВЪ НЮ , И БѢ



Тогда повелѣ сапоги желѣзны принести , гбоздѣа имѣще  
 долга , и еѣа прѣ нимъ разжѣгши , ѿвѣша егѣ ѿвѣ нозѣ и  
 еиѣще влечѣхѣ даже до ѿзнаица .

пренемогѣа ѿ ранъ иже ѿ сапогъ гѣзъ вѣкшихъ .

Благодарієвъже бѣа всѣхъ днѣхъ твоихъ , въ приходѣшю  
нощю , въ прочіи же призванъ бывъ стѣ предъ ца  
ремъ кнѣхъ нѣгдак на позорниши народнѣмъ , баше  
же ѿ немъ и всѣхъ сн҃глантѣхъ , и оузрѣвъ єго цр҃ь прѣ  
вѣхъ ходѣша , ꙗко никѣже забавленіе или нѣжда  
ѿ сапогъ и гоздѣи имѣша , съ оудивленіемъ мно  
гимъ рече кнемѣ : что єсть геѡргіе , єда въ сласть те  
бѣ и радостъ сапозн оумышленн бѣша ; стѣи ге  
ѡргіи рече , и зѣло цр҃ю . діоклнтіанъ рече : дерзнове  
ніе ѿвергъ , послѣшателенъ коспрїимн помыслъ , и ча  
родѣиетва твоѣ ѡстаєвъ , пожри бл҃гопревѣтнымъ  
богѡмъ , понеже и инѣми многими искѣишнеса мѣ  
камн , и сладчайшеа єа жиѡни конѣчнѣ ѡтѡргне  
шеса , стѣи же геѡргіи рече , сѣло несмысленымъ  
оуподобнетеса , бѣа многѡ сн҃лд чародѣаніе имено  
кавше , и дароканіе на волхѡкованіе прелѡжше . ѡскер  
неныхъ , иже ѡ вѣсѣхъ почитѣемыхъ когѡвъ , непо  
стѣидно хвалнтеса . жестокимъ оубѡ гласомъ и  
гнѣбнымъ ѡкомъ коухитиєхъ слѡво ѿ мѣнка , пове  
лѣ предъстоѡцимъ бѣти єго по оустѡмъ , да на  
оучитса сѣи , рекъ , цр҃емъ догаждѣти . тѣже повелѣ  
того нещадно колѡами жиѡлами бѣти дѡндеже  
плѡти єго съ крокїю на землю ивлѣитса , сн҃це же  
стѡмѣ лютѣ бїемѣ , и лица свѣтлостъ никакоже  
измѣнившѣ , цр҃ь почюднєса ко ѡкртенымъ глѣши :  
коистиннѣ оубѡ ѡзъ не мѡжетєв оубѡ тѡчїю , но  
и колѣбномѣ хѣлѡжестєв рекъ бѣхъ непернчѣ  
стнѣ бѣти геѡргїю . и магнѣнтїи рече къ немѣ : єсть

зѣлѣ , цр҃ю , мѡжъ волхѡкованїи искѣишнїиши , ꙗще то  
гѡ повелѣвѣши призвѣти , вскорѣ повѣждѣнъ  
бѣкъ геѡргїи , твоимъ покинетса повелѣнїемъ . ѿ  
сн҃лд оубѡ волхѡвъ призванъ бывъ стѣ предъ ца  
ремъ , и глѣ къ немѣ діоклнтїанъ : ꙗкова же ѡсѣж  
дѣнын сѣи содѣла предъстоѡции єи кнѣдѣтъ , како  
же сн҃лд содѣла намъ тѡчїю єсть вѣдомо . или  
оубѡ того чародѣанїа разрѣшиєхъ , покоритса  
того сотвори , или колѣбными напоенїи вскорѣ  
єже жити премѣни , ꙗкѡ да своуєхъ слокѡзньєтєхъ  
бездѣленъ бѣкъ , дѡлжнѣю оузритъ смрть , сн҃це ко  
и хотѣ ѡстаєвнѣхъ єго жити дѣже до ннѣ . ѡфанѣ  
сн҃ же , сѣко бѣ има волхѡвѣ , вѣл въ дѣло и зѣєтн  
ѡбѣщѣса . цр҃ь хранити стѣго дѣже до зѡтѣра въ  
темнїцѣ повелѣвъ , когѣ ѿ сдѣица . стѣи же пѣ  
кн въ темнїцѣ вшѣдъ , призѡвѣше бѣа , глѣ : да  
оуднкитса оубѡ , гдн , мѣть твоѣ на мнѣ , и да  
исправѣтса стопѣ моѣ къ твоємѣ испокѣданїю , и  
скончѣю теченїе моѣ ко єже въ тѣ вѣрѣ , да ко всѣмъ  
проглантєса твоѣ има . и ко оутрїи на тѡжде мѣ  
стѡ сдѣица коухиєнъ бѣкъ . предъєдѡшѣ діокли  
тїанѣ , повелѣ призвѣти волхѡвѣ . онъ же прїиде  
съ зѣльнымъ мѡдроканїемъ , и ѡбѣанїа нѣкаа пока  
зѣвъ къ задныхъ содѣєхъ , рече къ цр҃єкн , да при  
ведѣнъ вѣдетъ ннѣ цр҃ю ѡсѣждѣннын , и зрїиши  
кѣко богѡвъ дѣиєтєиємъ моуєхъ ѡбѣанїи сн҃лд .  
ꙗще оубѡ того безѡмна хѡщєши бѣти и ко всѣмъ  
єже повелѣвѣши послѣшна , сн҃це достѡнтъ твоє



тиса ѡбланиѣ . Повелѣ оубо црѣ авіе егѣго приве  
стїи . и предстаѣши ѣмѣ , рече діокантіанъ : ниѣ  
твоѡ геѡргіе кѣ колхвоқанїа , или разрѣшатса  
или престѣнѣтъ . и повелѣваетъ съ нѣждею коснѣти  
са содѣланиомѣ ѡбланию . Ѣже не смѣнно коснѣ  
са , и ни ѣдинѣ же ѡ него пѣкоеть подзѣчѣ , но  
ѣбо ничтѡже пострадаѣвъ , стоѡше радѣла , и вѣ  
сѡветѣи прѣлестнѣ рѣгѣаса . неистокажеса црѣ по  
дѣти томѣ и дрѣгоѣ ѡбланиѣ повелѣ , и принѣднѣти  
пїти ѣго ѣшнмъ съ нимъ завѣщаваше . егѣи же  
геѡргїи терпѡше нѣждѣ , и вѣшиъ тѣкожде некре  
женъ ѣжею помѡщїю и бѣгодѣтїю . поюднѣжеса  
црѣ и кѣ множество , но и самъ афанасїи бѣише кн  
дѣшии , доболнѣже минѣши чѣсѣ , рече црѣ кѣ  
мѣченикѣ , даже доколѣ насъ оудивлѣши геѡргіе  
ѣже ѡ тѣбѣ бѣкѣемѣи , даже доколѣ намъ не  
нѣзречѣши истинѣ , ѣко наводїмыа ти мѣки прене  
брежѣ , и ѣже кѣ рѣшѣ смѣтнаго напоенїа нѣзѣже  
пѣкоети , да не оубо скрїеши ѡ насъ истинѣ , но  
кѣ скажи намъ неслѡпомнѣтелнѣ , тѣбѣ хотѣ  
цимъ послѣшати . Тогда бѣженнѣи геѡргїи ѡвѣ  
ща , да не оубо црѣю чѣческими оумышлѣннѣи мнїши  
насъ спастїса , но хрѣтѡкѣмъ призыванїемъ и того  
сплѡю , нанѣже оупѡвѡюще ни ѣдиноже болѣзнено  
творїмъ слѡво ѡ того ѣжетѣнѣемъ тѣннѣтка  
дѣїстѣїи . діокантіанъ рече : и чтѡ ѣсть хрѣтѣ тво  
его тѣннѣтка дѣїстѣїе . егѣи геѡргїи рече : про  
повѣдынѣ насѣ ѣже кѣ горнемѣ оустремлѣнїе и сво

нѣхъ оупѡвѡати наѣчїи , не боѡтиса ѡ оубнѣвѡцихъ  
тѣбѡ , дїшѣ же не могѣцихъ оубїти . вѣсѣ бо , рече ,  
ѡ главѣи вѣшеа не погїкнѣтъ . и ѡще чтѡ смѣтно  
нѣпїетѣ , ни кѣкоже не креднѣтъ вѣсѣ . тѣмѣже црѣю  
слѣшии , сѣ ѣсть нелѡжное ѣго ѡвѣтованїе ѣже ѣко  
нѣзѡглавлѣнїе насѣ . ѣко кѣрданъ кѣ мѣ , дѣла ѣже азъ  
творїо и тои сотворнѣтъ . діокантіанъ рече : чтѡ вѣ  
рѣете дѣла ѣго . егѣи же геѡргїи рече : слѣпїи кооче  
сенїе , прокаженїи ѡчищенїе , хромѣхъ нѣсправленїе , глѣ  
хнѣ слышанїе , дѣховѡмъ ѡ гнѣнїе , мѣртѣи костѣнїе ,  
и сїмъ подѡбнаа . И црѣ ко афанасїю ѡвѣрѣса рече :  
тѣи же чтѡ глѣши кѣ сїмъ . Ѣнѣ же кѣ немѣ : чѣж  
дѣса кѣко крѡтѡстѣ твоѡ лѣа , сїи нѣзѣжѣати  
держѣкѣ твоѡи мнїтса . многнѣхъ ко на вѣлѣкѣ дїа  
бѣгодѣлїи ѡ кѣзѣмѣртнѣхъ когѡвѣ наслаждѣше  
са мѣ , и многнѣхъ тѣхъ раднѣ бѣгѣ воспрїїмши ,  
мѣзѣвѣхъ нѣкѣкоже костѣнїе кнѣдѣхомъ . сїи же на  
чѣлѣ мѣртѣа оупѡвѡа , и раснѣчѣаго держѣса , бѣа велн  
кнѣ того кѣзѣстѣднѣ знаменїи дѣлагѣла скнѣдѣтель  
ствѡка , но понѣже црѣю предѣ кѣмнѣ намнѣ нѣспѡвѣда  
свогѡ бѣа , такоѡа содѣлѣвша , и ѡвѣтованїе ѡ не  
го прїѣти нелѡжнѣи ѣже вѡнѣ кѣтѣровавшнмъ , кѣ  
слѣлѣка Ѣнѣ сотворнѣ , и сїмъ творнѣти , самъ предѣ  
тоѡю , да воздѣвнѣгнѣтъ мѣртѣеѣа , и тогдѣ ѣко кѣлѣ  
мнѣ , могѣшѣ того бѣшѣ покорнѣса , сѣ оубо мѣртѣеѣцъ  
ко ѣже предѣ намнѣ грѡвѣ прѣжде мѣла погрѣенѣнъ  
бѣвѣ , ѡ менѣ вѣдомъ . ѡще оубо кѣ сїмъ геѡргїи тѣво  
емъ повелѣнїи знаменїи покажетъ снѣд , вѡїстинѣ

повѣдѣтъ . принудѣнъ оубо ебѣтъ црь волхвѣ  
 глы , повелѣ семѣ быти , кѣ же гробъ вѣли стоѣ  
 предъ сѣдѣщемъ , и ꙗкоже полкоприца шестолица .  
 тогда магнѣнтіи цркви соудѣдѣ ѡбложеныхъ оуза  
 испрошѣ разрѣшити сѣаго , и къ немѣ рече : ниѣк  
 кажи бѣа твоєгѣ чудодѣйствіе , и всѣхъ насъ при  
 ведѣши къ того вѣрѣ . стѣи геѡргіи рече : мой ,  
 ипѣте , бѣтъ ѡнесѣшихъ всѣа привѣдѣ , и мѣртваго ме  
 не рѣди мѡжетъ воскресити , но оумѣ вѣшего чѣвства  
 прѣлетѣ ѡбзѣмши , раздѣлѣти не ѡставлялетъ истин  
 нѣ . ѡбаче предстолицаго рѣди народа , нескѣителъ  
 ное кѣше прошеніе сѣе мнобу бѣтъ соудѣлетъ , да не  
 оубо волхвоканію и сѣе напѣшете . сѣ предъ всѣми  
 вѣми чародѣи , сѣгоже предствѣните , ниже волхвока  
 ніе кѣе , ниже богѡвъ вѣшихъ крѣпостъ кѣа , зна  
 меніе сѣе сотворити мѡжетъ нелѡжно непобѣда  
 предъ лицемъ оубо предстолицихъ всѣхъ , и во  
 оушесѣхъ ихъ , мѡгѣ призывать бѣа . и сѣа рече ,  
 преклонѣтъ колѣни свои , на мнозу е со слезами мо  
 лѣшеа бѣгови , и востѣвъ вѣліемъ гласомъ пакн по  
 молѣса сѣце : Бже , иже прѣжде вѣкѣ , бже мѣтеи ,  
 бже вседержителю и всемогѣи , не пограмалян оупо  
 ваніа иже на тѣа надѣющихъ , гдѣи ісѣ хрѣте бже ,  
 оуславиши ма смиренѣаго раба своєгѣ въ часъ сѣи ,  
 оуславиши сѣбѣа апѣлы во всѣхъ ѡбразѣхъ и во  
 всѣхъ чудесѣхъ и знаменіихъ , и дѣи родѣ семѣ  
 лѣкакомѣ иже ѡ тебе некомѣе чѣдо , и воскресѣи  
 иже кѣ гробѣ предъ нами столицемъ , лежѣаго

мертвѣца , въ погтыдѣніе ѡмѣтѣлющима тебе , въ



ѣ  
 бысть шѣмъ великъ ꙗко всѣмъ оужаивитиа , и гробѣ откѣрз  
 шѣа и на землю покрѣвѣ пѣшиѣ , востѣвъ мѣртваи предъ всѣ  
 ми вѣи грѣа .

славу твою и твоєгѣ оца и сѣаго дѣа . сѣи , бла

дѣико , покажи и предстоащимъ , ꙗко ты еси бѣга  
ѣдинъ вѣшнїи по всѣй землїи , и познають ꙗко  
ты еси гдѣ слакныи , вѣшнїи по всѣй вселеннїи ,  
и твоа еста слака ко вѣки , аминь . И томъ аминь  
возгласившъ , вѣсть шѣмъ великъ , ꙗко крѣмъ  
оужаснѣтнѣа , и гробѣ шкѣрзшѣа и на землю покробѣ  
падшъ , воставъ мртвыи предъ крѣмнѣ гроба еста .  
(СМ. КИРТ. ѿ.) ѿбїе же молѣе къ народѣ  
бѣкши , и мнѣмъ радѣющимъ и хрѣта ꙗко ке  
лика еща бѣа хвалашемъ , црѣ и ѿже съ нимъ еста  
цїи оужасшеса , и некрѣемъ исполнени перкое и  
еще волхвѣванїе имѣти геѡргїю глахѣ , и шѣмъ  
привестн къ прельщѣнїю зрѣшнхъ , ꙗкоже и зъ мѣрт  
кнхъ воставша вѣстннѣ влѣд хрѣта призываю  
ща , и къ етѣмъ прѣтѣкша , и съ нимъ стоаща , къ  
неодомѣнїи мнѣмъ бѣкши , бахѣ ꙗко и зѣмле  
ни . афанасїи же тѣка припадѣ на нозѣ етѣго ,  
и хрѣта призываше бѣа вѣснѣнаго , и мѣнка мо  
лаше прощѣнїе томъ ѿ некрѣжественныхъ согрѣшѣнїи  
непросїти . Помнѣмъ же часѣ дїоклнтїан оумолкнѣти  
народѣ повелѣе , ѡбѣща енце : зрїте ли прелестъ , ѿ  
мѣжїе , вїдѣете ли слобѣ прелѣстннѣка сего , слѣшнїи  
ко афанасїи подобноравномъ и ракинокѣзненомъ ра  
дѣаеа , ѡбаланїе томъ , ꙗкоже намъ ѡбѣщаеа не  
прннесѣ , но паче волхвѣванїа твердѣнїша на прель  
щѣнїе наше , тѣмже и геѡргїи за еже ѡ него  
небрѣднїтнѣа , безстѣднѣнїи бѣсть . мрткаго воз  
двнннѣти ѡбѣщаеа , егѣо напрасно ѡ пренепѣд

ннхъ воздвннѣа , къ сладѣнїетѣеа своемъ оумнѣ  
слнѣа оубѣрѣнїа , сїа рѣкъ мѣчнѣтель , ѿбїе поке  
лѣ афанасїа оубо со ѿже и зъ мрткнхъ востѣ  
шннѣа , кромѣе вѣакого нестѣзанїа нлн копрѣше  
нїа вѣчною ѡбѣдн мѣртнїю , ꙗко свѣтлымъ гла  
сомъ бѣа ѣдннѣаго хрѣта исповѣдающнхъ . етѣа  
го же мѣнка геѡргїа къ темннѣцѣ затворнѣше ,  
ко оубахъ прѣвнѣкннѣти , дождеже народннхъ вѣщѣн  
оупражнѣнїе прїиметъ и ѿ страдальцѣ смѣтрнѣтъ ,  
и сїа забѣщаеа , ѡ нѣде къ црѣкаа . етѣн геѡргїи  
внѣдъ къ темннѣцѣ возрадѣваеа дѣхомъ , бѣгодара  
бѣа и гла : слака тѣбѣ влѣко гдн , не пограмалян  
оубѣающнхъ на тѣа , бѣгодарю тѣа ѿ нѣхъ же  
крѣхъ послѣшестѣвокала мн еси ѡклянномъ , ѿ ннхъ  
же бѣгодѣтельствѣдешн ма вѣегда , и ѿ нѣхъ же  
стѣдпѣашн моѣ недѣстѣннѣство . но спѣдѣен ма  
вѣже , вѣже моѣ , вѣкорѣе ѣкннѣтнѣа слѣвѣе твоѣн , и  
до концѣа пограмннѣти дїабола . ещѣдже емъ къ  
темннѣцѣ , елнцѣ ко хрѣта кѣрѣваша радн со  
дѣланннхъ чюдѣсѣа прнходѣше къ немъ , и етра  
жемъ подающе имѣнїа , прнпадахѣ прѣдъ ннмъ  
и ѡглашахѣа ѡ него , ѡ ннхъ же и мнѣзн недѣгнѣю  
цїи хрѣтова знаменнѣа прнзвѣаннѣемъ тѣмъ  
нѣцѣленнѣа прнмѣхѣ . къ ннхъ же и нѣкннѣ мѣжъ , глнкѣ  
рїи именемъ , некрѣжда сынъ , частнѣо ѡрачьже ꙗко  
же мнѣжннѣею слѣвѣаеа едннѣомъ ѡ вѣлаз егѣо  
съ вѣрега спѣдшѣ сокрѣшннѣтнѣа и оумрѣти , ꙗко  
же ѿ етѣмъ ѡ нѣкннѣхъ слѣша , тѣкохъ къ тем



нищѣ поѣде, волà погнѣши плàчаса. тѣхо же ѡ  
сѣмъ стѣнѣмъ ѡсклабнѣса, рече: пойдѣи, брàтѣ, рãдѣ  
лса, хрѣтосъ бо мой волà твоєго ѡживѣлã. онъ  
же вѣрѣлã гãтѣ словеса, шедъ ѡвѣрѣте гãкоже ре  
чѣ сѣмѣ стѣнѣмъ, абѣе же мѣжъ нимãла пождãкѣ,  
козвратнѣса кѣ мѣникѣ, течãше посредѣ грãдã  
зовã и вѣлѣмъ глãсомъ: великѣ констãннѣ сѣтъ  
сѣтъ хрѣтїанскїи. сѣмши оубѣ сѣго конни нѣцїи,  
тѣ слãчшнѣса темнїчнїи стражїе, цркви ѡ немъ  
козвѣстнїша. онъ же гнѣва исполннѣса, и ниже  
вндѣкѣ того, ниже копрошенїа сподобнѣкѣ, по  
велѣ того кнѣ грãдã мечемъ оуцѣкнѣти. глнкѣ  
рїи же рãдãса, гãко же на нѣкїи пїрѣ позванъ,  
предтечãше конномъ, и вѣлїимъ глãсомъ призы  
валше гдã, молãса мѣчению сѣмѣ вѣкнїитнѣса вѣ  
крѣпнїе, и снѣе скончã. тогда нѣцїи ѡ снѣг  
клнѣтъ тã козвѣстнїша цркви ѡ стѣмъ геѡргїи,  
гãко сѣдã вѣ темнїцѣ козмѣцãетѣ народъ и  
мнѡгнѣ ѡврацãетѣ ѡ когѡкѣ, колшѣбнымъ дѣи  
сткомъ кѣ распãтомѣ прнвѡднѣтъ. илн оубѣ пã  
кн копрошенъ бѣкѣ блãгоумїелєкѣ да ѡпѣстнѣса,  
илн пребывãлã кѣ пѣрвомъ неїстоковѣтѣ, жнтїã ѡ  
средѣ да бѣдетѣ. онъ же скѣтннѣа магннїтїã  
ѡ сѣмъ прїемъ, повелѣ ко оутрїи ко ãполонѣ клпн  
ци сдãнцѣмъ предгогѡбнѣтнѣса кѣ стãгѣ кѣ нарѡ  
дѣ копрошенїю. кѣ ноцнї же ѡной молãщдѣ мѣче  
ннѣ кѣ темнїцѣ, и мãло коздремãкшдѣса, зрнѣтъ  
ко снѣ гдã оутвержãющã сѣго рѣкѡю и лѡвызã

ющã, тãже вѣнѣцѣ козлѡжшã на глãвѣ сѣго, и

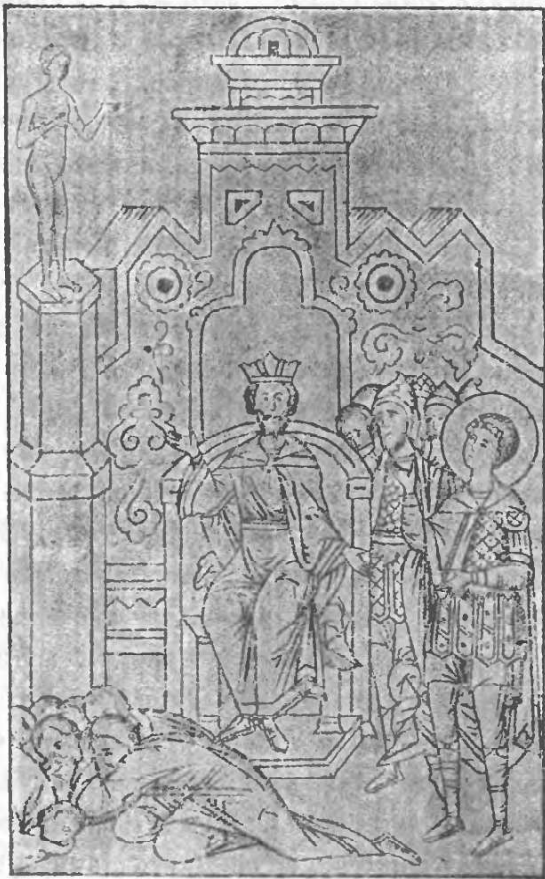


и мãло коздремãкшдѣса зрнѣтъ ко снѣ гѡспѡда оутвержãющã сѣго  
рѣкѡю и лѡвызãнцã тãже вѣнѣцѣ козлѡжшã на глãвѣ сѣго,  
глãющã: небѡйєа, но дерзãй, сѣ бо ко мнѡю црѣткѡ

бати сподобнхъ та , да не оубоу разслабншеа , по  
вскорѣ ко мнѣ пришедъ , оуготобаннаа воспримн .  
(СМ. КИРТ. З.) воспрандъ же и блгодѣшно блго  
дарнвз бѣа , темничнаго стража ѡсебѣ призвакъ ,  
и молаше егѡ гла : едннѣ снѡ блгодать прошѣ  
ѡ тебе , брате , простнчн , ѡбычнѣ слдѣщаго ми  
раба вннчн въ часъ снн , имамъ ко нѣчто къ немѣ ре  
щн . помааеже темничнын стражъ , и вннде раба ,  
внѣ ко темничы стоа , ннже воспомннаннѣ нже  
ѡ сѣбѣмъ , со вѣщѣмъ ѡпасеннѣмъ счета и своѣмъ  
вѣщѣ ко оубоу свѣщѣ поклѡнѣа , на землн лежаше  
плача . востанкже егѡ стѣнн слезаща , блгодѣш  
ствокатн повелѣ , нзвѣстнже ема и вндѣнне ,  
рѣкъ , ѡакъ вкскорѣ ма , чадо , гдѣ мой призветъ .  
По моѣмъ же оубоу нсходѣ , ѡкаанное се моѣ тѣ  
ло взѣмъ , съ моимъ завѣщаннѣмъ , еже прѣжде дер  
жаннѣа моего сотворнхъ , гдѣ послѣшеткдющѣ  
ти , къ нашѣмъ домѣ въ палестннѣ ѡнесн , и кѣа  
нже къ немъ завѣщаннаа нсполннѣа , имѣнн еже  
ственнын стражъ , и нже ко хртѣ неслѣннѣннѣ вѣрѣ .  
Онѡмъ же покѡршдѣа со многнмъ ѡвѣщаннѣмъ  
бжннмъ послѣшеннѣмъ вѣа потщатнѣа , и цѣло  
вакъ ѡпдѣстн егѡ стѣнн . наѣтрнн сѣдъ на предѣ  
оуготобаннѣмъ ема сдѣннн днѡклнтнѣанъ , кѣп  
нн слнцѣ нсходѣшѣ , призва мѣнка , и гнѣкъ  
оудержава , начатъ со вѣакою кротѡстнѣю къ немѣ сннѣ  
глатн , не мннчѣа лн тебѣ , геѡргнѣ , члѡколѡбнѣа вѣлнѣа  
любвѣ нсполнѣно , еже ѡ тебѣ толнѡкоѣ наше тер

нѣнне , свндѣтельствдютъ бо мн всн бѡзн , ѡакъ  
сѣло нностъ твоѡ жаждѣ , радн же цѣтѣщнѣа на  
тебѣ красѡты и мѣдрѡваннѣе смнрѣное и мѣжества  
терплнѣное хотѣща та прѣложшаа , съ нами нмѣ  
тн ѡвѣннѣе и по насъ чѣстнѣю вѣторѣговѡатн люб  
вѣ радн . рцы оубоу намъ прѡтнѣд гнмъ мнѣщаа  
съ тебѣ . стѣнн же геѡргнн ѡвѣща : достѡаше  
оубоу , ѡ црѣю , еже ѡ насъ твоѣ толнѡкоѣ нале  
жаннѣе нспѣрѣа нзрѣщн , а не толнѡко на ны со гнѣ  
вомъ сврѡветковатн . и црѣ со слѡдѡстнѣю коесн  
тнѣа слѡво , аеѣе сопрѡтнѣкъ наведе и , аще хѡще  
шн ѡакъ ѡнѣдѣ любѡвѣ мнѣ напнѣатн , дѣрѣн мн  
вѣакъ досѣдѣ , и ѡ вѣщѣхъ ѡнѣхъ аъзъ тн ѡвѣ  
щаю . стѣнн геѡргнн рѣчѣ : аще вѣлншн прѡчѣе , ца  
рѣо , внндемъ оубоу вндѣгрѣ капнща ѡже ѡ вѣаъ  
покланѣѣмыа бѡгн вндѣтн . напнѣа же востѣаъ  
црѣ нсполнѣнъ радѡстн вѣакомъ , въ капнщѣ со  
вѣаъмъ ннглнѣгомъ и народѡмъ вннде . вѣщѣ же  
и похвалѣющнмъ црѣ народѡмъ , вѡгѡмъ же своимъ  
повѣдѣ напнѣющнмъ , проповѣдннкѡмъ копнѡ  
щнмъ , и вѣаъмъ нже ко ндолѡжерѣткнѣе вхѡдѣ  
творѣщнмъ . егдѣ же всн внндѡша , молчаннѣю многѣ  
вакшѣ , и жѣртѣѣ оубоу оуготѡбленнѣ , взнрахѣ всн  
на мѣнка , чающе елнѡко ема жѣртѣв прннѣстн .  
Онъ же коззрѣва на нсѣдѣкана аполѡнока , простѣрѣ  
рѣкѣ , и вѡпрѡшаше гла : оубоу ты лн ѡ менѣ жѣртѣв ,  
ѡакъ бѣа , хѡщешн прѣатн ; (СМ. КИРТ. З.) и аеѣе  
рѣкѡю крѣта знаменнѣе напнѣа . живнн же ко ндолѣ

бѣсъ гласъ такоуе испустити : и бѣсмъ бѣзъ , и бѣсмъ



Онъ же возрѣкъ на негдѣка <sup>ѣ</sup> аполонска простѣръ рѣчь и ко  
 прошаше гла : оубо ты ли отъ мене жертеу , ѣкво бѣзъ , хощеши  
 прїлти .

но ниже иже сомноу , единъ бѣтъ тѣчю бѣзъ ,

ѣгоже ты проповѣдавши . мы же иже томъ  
 елжливыхъ аггъз ѡтѣшницы бѣхомъ , и члкъ  
 многою заблестю прельцаемъ . еуби же ѡбѣща :  
 и како оубо котомъ превѣти держаете , ми бѣ ел  
 жителю истиннаго бѣа за бѣ пришедшъ ; и семъ  
 речѣнъ бѣкшъ , шѣмъ нѣкѣи и грѣмъ ѡ нѣдола  
 рѣдѣнїа испѣльнѣ испуждаше . тѣже наплѣно кѣи пѣд  
 ше на землю сокровишаса . ѡбращьшеже нѣщын  
 ѡ народа ѣакоже неистови тѣко и со скверны  
 ми тѣхъ ѣренъ , коухитина еубо и ко оуби ѡб  
 ложѣша ѣго , и кѣиоще кзыкашъ глѣоще : возми  
 болука сего , црѣю , возми , прѣжде даже житїе наше  
 нежительно оустрѣнтъ . такоуомъ оубо безчїннѣ  
 коплю бѣкшъ , и елѣхъ емѣмъ вѣсь градъ про  
 шѣдшъ . црѣа александрїа нектѣмъ могѣши  
 иже ко хрѣта кѣрѣ къ себѣ сокровѣнъ имѣти ,  
 течѣ кекорѣк прїиде , и дѣже народа молкѣ оубрѣ ,  
 и еубо держима нздаалѣча бѣдѣвши , и къ немъ  
 прїити народа рѣдн не могѣши , козопи глѣощи :  
 бѣже геѡргїевъ , помози ми , ѣкво ты еси единъ  
 всесїленъ . множащїежеа народа молкѣ , привлѣщн  
 къ себѣ еубо дїоклїгїанъ побелѣ , и ѣкво неисто  
 васа речѣ къ немъ : такоуа ли ти еубъ сквернѣи  
 шаа главо , емѣсто моего прилежанїа , воздаанїа ;  
 еубе ли пожрѣти боуѣмъ ѡбѣщаеа ; еуби геѡргїи речѣ :  
 еубе жрѣти коїстннѣ , безѣмннн црѣю , набыкоуъ ,  
 и еубе твоимъ елжїтн боуѣмъ разѣмѣхъ ,  
 постыдѣаа прѣче такоуимъ боуѣмъ екоѣ еїсѣнїе



написѣа , ѿже ниже себѣ мѡгѡтъ помощи , ни  
же пришествїа хрїтѡвыхъ рабѡ мѡгѡтъ стерпѣ  
ти . внигда же сїмъ глаголатица ѡ ст҃аго , се ѿ  
црїца пришѣдши , препрѣваго держашеца слѡва предъ  
лицемъ цр҃квѣмъ , ещѣ же къ ногѡма ст҃аго при  
пѡдши , ѿ мѡчнѣтелево ѡплекѡвше нечѡвѣство , хѡла  
ше бѡги , ѿ проклинающн почитѡицаа ѿ хъ . цр҃к  
же къ нѣй рече : что ти бѣсть александриѣ , ꙗкѡ  
волхѡвѡ семѡ прилѣпїса ѿ чародѣїю , ѿ богѡвѡ ѡстѡ  
пїи со бестѡдїемъ ; она же съ догажѣнїемъ ѡкрѡи  
шица ѡвѣста того ни единаго же сподѡбн .  
слава же тоѡ гл҃ы дїоклитїанъ , вѡщнмъ испѡл  
ница гнѣвомъ , тѣмже ни едино ктомѡ вопро  
шѣнїе , стѡмѡ принесе , но ꙗкѡ ѡ него нарѡганъ  
ѿ надежди жѣртѡвѡ ѿ богѡвѡ своѣхъ растлѣнїе  
ѡ него бѣвше вїдѣвъ , ещѣ же ѿ цр҃цино пре  
ложѣнїе вїда , множае тоѡ ради распалѡшеца  
гнѣвомъ , ѿзнесе на ст҃аго мѡчка ѿ бл҃городнѡ цѡ  
рїцѡ такѡвѡ ѡвѣстѡ : славашаго геѡргїа , галнѣа  
ни на себѣ исповѣдавашаго , ѿ премнѡго на бѡги  
ѿ насъ хѡланшаго , конѣчнѣеже на бѡги своѡ волхѡ  
ванїа прїемшаго , покелѣкаю мечемъ ѡсѣкнѡти  
со александриѡ цр҃цию , ѿ растлѣвшенеца волхѡванѡ  
ми егѡ , ѿ подобное томѡ безѡмїе ѿ тоѡ ѿз  
рѣкши , ѿ на бѡги похѡланши . вѡсхїтикше ѡуѡ  
ѿже на се ѡчнѣнїи внидѡ ст҃аго евазана  
ѿзвѣдѡша внѣ града , влекѡще съ нїмъ ѿ доблествен  
нѣншѡ цр҃цѡ . она же ѡсерѡдно послѣдѡщи , ко

ѡумѣ молѡшеца , ѡстнѣ двїжѡщи , ѿ на нѡо чѡ  
сѡо взирающе . ѿ егда къ нѣкоемъ мѣстѣ бѣсть  
пренемѡгѡщи , ебѣти ѿпросї . ѡрадѡ же давшнмъ  
кѡдѡщнмъ , ѿ сотѡорїса ебѣти , ѿ глаѡ на стѣнѡ  
вѡсклѡнши гл҃вн дхъ предѡстѡ . Прѡслава же  
бѣа ѡ бѣвшемъ хрїтѡвѡ мѡчкѡ геѡргїи , ѿ того  
бл҃годарїкъ , со многѡю ѿдѡше радѡстїю , молѡса  
ѿ того течѣнїю совершїтнса дѡбрѣ . ѿ ꙗкѡ при  
клѡннса къ нарѣченномѡ мѣстѡ , вѡзвѡнѡ гл҃са  
своѡ молѡшеца сїце : бл҃гословѣнъ еси бже мѡй ,  
ꙗкѡ не предаѡ мѡ еси къ лѡкїтѡвѡ зѡвѡмъ ѿцѡ  
щнхъ мѡ , ѿ нѣсн вѡзвѡсѡлѡз врагїи мѡ ѡ мнѣ ,  
ꙗкѡ ѿзѡлн дшѡ моѡ ѡ ебѣти лѡвѡщнхъ ю .  
ннѣ ѡслѡнн влѡко , ѿ предѡнн раѡвѡ своѡмѡ къ  
конѣчнн мѡй сїи чѡсѡ , ѿ ѿзѡлн дшѡ моѡ  
лѡкѡветѡ , ѿже на вѡзвѡстѣ рѡтѡщншаго кнѡза ѿ  
дѡхѡвѡ егѡ . ѿ да не постѡбннн вѡ грѣхъ , ѿже вѡ  
нѣкѡдѣннн вѡ мѡ согрѣшннмъ , но дѡнн ѿмъ твоѡ  
пѡзнѡнїе ѿ твоѡ любѡвь , да ѿ тїи полѡчатѡ чѡсть  
вѡ твоѡмъ цр҃ткїи со ѿзѡрѡннннн твоѡмн . прїмнн  
же ѿ моѡ дшѡ со ѿже ѡвѣка тѡебѣ бл҃гѡдѡждѡ  
шннн , прѡзрѣвѡ кѡ ꙗже вѡ нѣкѡдѣннн ѿ рѡзѡмѣ  
согрѣшеннннн мною . поманнн , влѡко , прнзѡкѡющнхъ  
вѡнѡкѡлѣпнсе ѿмѡ твоѡ , ꙗкѡ бл҃гѣнъ еси ѿ  
прѡславлѣнъ ко вѣккн амїнь . сїце помѡлнса ѿ  
съ радѡстїю вѡю прѡтѡгъ , ѡсѣчѣна бѣсть цтнѡа  
егѡ глаѡа вѡ кѡ ѿже ѡ рїмланъ апрѣль нарѣчѣна ,  
(СМ. КИР. ѿ.) дѡбрѡе испѡвѣданїе ѿспѡлннѡ , течѣнїе

ікончѣвъ , вѣрѣ непоколеблемѣ соблюдѣ , тѣмже



и  
 Сїце помолївєса и съ радостїю выи протѣгѣ отсѣчєна вѣсть  
 честнѣа єго главлѣ .

и вѣнѣцѣ правды щадїмѣ имать . сїце велїкнѣхѣ

страдѣнїи велїкаго храбрїника побѣды , ещєкѣ  
 иже на врагї тогѣ храбровѣнїа и побѣдїтельнїи  
 побѣднїи , сїце пострадавѣ , нетлѣннѣмѣ и вѣч  
 нѣмѣ вѣнѣцѣмѣ сподѣвєса . єго же мѣтка  
 ми , имѣи праведнѣхѣ чѣсти , и єже  
 ѡдєенѣю хрїта предстоїнїа , да  
 полѣчимѣ ѡ самѣмѣ хрїтѣ  
 гдѣ нашемѣ , ємѣже  
 подобѣтѣ велїка  
 слава ѣтъ .

\* \* \*  
 \* \*  
 \*

ЧѢДЕСА СѢАГѠ ГЕѠРГІА .  
 ЧѢДО І .

**В**о странѣхѣ сирїекнѣхѣ бѣше градѣ , нари  
 цѣмыи ѡрѣвлїе , къ нѣмже зидѣшєса цркви  
 вѣ има велїкомѣнка геѡргїа , занѣже имѣ  
 ти ширїндѣ мѣстѣ сѣчєнїа столпнѣа на  
 потвєржєнїе , собрѣшєса ѡ многнѣхѣ расто  
 нїи , иже вѣ цркви столпїи столпїи и ѡ поспѣшѣ  
 нїи , и собраннѣ бѣше не мѣло єже ѡ ѡвѣрѣтїи  
 столпѣмѣ и принесєнїи . женѣ же нѣбѣкаа бл҃гочѣтїва  
 и вѣрѣ къ велїкомѣнкѣ и зѣвѣстнѣ и непоколѣкѣи

мѹ ѿмѹщи , кѹпѹ тѹ ѣдѹнѹ стѹлпѹ подѹбенѹ



И тако оубо женѣ скорбѹщи , прилѹчѹша стѹмѹ во снѣ донти  
 во ѿбразѣ ковѹдетѣ ѿ востѹбнѹти ѿнѹ , ѿ рещѹи ѣи : что  
 ѣсть скорбѣ твоѹ , ѿ жѣно , скажи ми .  
 оуготѹваннѹмѹ , прилѹчѹши ѣгѹ кѹ морекѹмѹ пе

екѹ , молѹшеѹ кѹпѹкѹшемѹ прѹчѹе стѹлпѹе , ѿ тѹю  
 кѹплѹнаго вѹзѹти стѹлпѹ еѹ ѿнѣми прѹчнѹми .  
 ѿномѹ же нехѹтѣвшѹ , но своѣ тѹчѹю вѹрнѹвѹ  
 вѹ корѹбѣлѣ ѿ ѿплѹи , тогда ѿ жалѹстѹи женѹ кѹ  
 землѹи себѣ повѣргѹши плѹкашеѹ , ѿ молѹше стѹа  
 го поспѣшѹиѹтѹиѹ , ѿ ѿ неѹ кѹплѹномѹ стѹлпѹ при  
 несеѹнѹ бѹти . ѿ тако оубѹе ѣи скорбѹщи ,  
 прилѹчѹша стѹомѹ во снѣ донти во ѿбразѣ ковѹдѣ  
 стѣ ѿ востѹбнѹти ѿнѹ , ѿ рещѹи ѣи , что ѣсть  
 скорбѣ твоѹ , ѿ жѣно , скажи ми , (см. кѹр. ѣ.)  
 ѿной же повѣдавѹши жалѹстѹи вѹнѹ . ѿ стѹомѹ ешед  
 шѹ ѣ конѹ ѿ рещѹи кѹ женѣ , гдѣ хѹщѹеши постѹбнѹ  
 ти стѹлпѹ ; ѿнѹ же речѣ ѣмѹ , гдѹиѹе , хѹтѣла бѹхѹ  
 постѹбнѹти ѿдѣснѹю стѹранѹи цѹркѹи . ѿ стѹомѹ же  
 ѹбѣе перѣтомѹ своѹмѹ назнаменавшѹ на стѹлпѣ :  
 дастѹнѣтѹ ѿдѣснѹю стѹранѹ при вѹторѣмѹ стѹлпѣ .  
 ѿ речѣ женѣ : помѹзи тѹи самѹ , ѿ ѿблѣгѹавѹшѹ  
 стѹлпѹ , ѿ ѿблѣмѹ кѹвѣрженѹ бѹиѣтѣ вѹ морѣ , ѿ  
 ѿкормлѣнѹемѹ стѹаго достѹгѹшѹ стѹлпѹ , ѿ на  
 оубѹтѹрѹи ѿвѣрѣтѣса лежѹ на брѣзѣ лимѣнѹ , ѣгѹ  
 же вѹдѣвѹ вѹснѹлѣкѹ оубѹжѹсѣса , ѿблѹче же ѣакѹ ѿ  
 писѹма вѹдѣвѹ , повѣлѣвѹющѹе вѹ оубрѣченнѹмѹ мѣ  
 стѣ постѹбнѹти ѣгѹ , блѹгодарѣтѹвнѹе вѣа , оубѹе  
 прошѹше же ѿ ѿ стѹаго непокѹрѣтѹию грѣхѹ про  
 стѹиѹю ѿвѣрѣтѹи , ѿже ѿ тѹи прѣемѹ глѹлѣнѹемѹ  
 ѿ стѹаго простѹиѹю . ѿ тако постѹбнѹ вѹдѹкнѹчѹ  
 стѹлпѹ ѣ прѹчнѹми , на немѹже бѹше напѣсанѹ пер  
 стѹомѹ стѹаго , ѿ на мѣстѣ вѹдѣвѹе стѹиѹи повѣ

лѣлъ баше, иже и стоитъ даже и доселѣ въ пѣматѣ женѣ бесконѣчною и ко оужастиѣ чюдодѣліа .

## ЧУДО Б .

**Б**ѣиши же въ милитинѣ блѣкъ слѣхъ и помыслъ оудивлетъ, въ томъ бо шетровѣ црковѣ есть великомѣнка стѣго георгіа . славенъ и превелікъ шбѣчай же имѣахъ, мно жество лѣдїи по всѣмъ лѣтамъ сокиратиса и тор жествовати на днѣ пѣматн стѣго, такобо крїт стїн агаране оубѣдѣше, нѣкогда шбѣдоша къ вечерѣ бо время всенѣчнаго пѣнїа, и слѣнцѣхъ шбѣтѣоша въ црквѣ, сказавше поведѣоша въ крїтѣ, а слѣнцы бѣиша внѣ црквѣ прнстѣша къ стѣвѣ, и оугонзѣоша . ко шнѣхъ же баше и змѣ ныхъ нѣкїи юноша, иже и дарованъ бѣиша амї рѣ ш имже гѣтѣ бѣиша агаранномъ . годѣ же мнотекѣшѣ, и праздникѣ стѣго настѣшѣ, юно ша баше слѣгѣ амїрѣ, и родїтели же стѣго ни како же швѣры шпѣдше, ниже шбѣчаа и змѣнѣ шѣ стѣа раднı скоегѣ погїбелн, но на стѣа надѣ жѣ возлѣжше, и стѣго блгодѣрствѣющн, сотво рїша стѣомѣмъ праздникѣ и и зыдѣоша . да в негда же зѣаныа на швѣдѣз посаждѣти начѣнше, мѣ ти юношека клѣмѣ и зостѣвшн, и къ црквѣ шбратївшнса, кѣрже себѣ на землю плѣчѣшнса и молѣшнса ко стѣомѣ, стѣже и зѣавнтн стѣа стѣа ш плѣнѣнїа іако же вѣстѣ всенїлною и бжѣственою

блговстїю . и скорѣи въ застѣплѣнїихъ не презрѣ же



въ тѣмъ шбо чѣсѣ юноша блїлъ вїно въ стклѣннцѣ и готѣла амїрѣ подѣти, шде чѣдешн, и въ милитинѣ шбѣтѣса по дѣа мїрнı стклѣннцѣ съ вїномѣмъ . шнѣ слѣзз, но наскѣрѣ къ крїтѣ шѣдз . шной бо



мѣтѣв доконца совершивши и трапѣзѣ предло  
женѣ, мѣжъ сѣа первѣе по́мошь и застѣплѣнїе  
сѣаго кмѣннїкѣ, и черпчїа готѣви предзѣтоахѣ,  
тогда мановѣнїемъ бжїимъ бѣсть чѣдоаѣлїе  
странно, кѣпѣ и преслѣбное, и неизречѣннѣхъ бжї  
нѣхъ преслѣбнѣхъ дѣлѣсѣ, рекѣ же и по кѣрѣ, или  
по прїтчи, аще и авѣакѣма ктѣо познаветѣ,  
како едїнѣмъ часѣмъ аггѣломъ косуцїенѣ и  
ѡ ісрѣїлма кѣ каплѣнѣ ѡверѣтѣса, но сїе мнѣо не  
невѣрно гакїтїса имѣтѣ. кѣ тѣой ѡуеѣ члѣз юно  
ша клїа внѣо кѣ стклѣннцѣ и готѣва амїрѣ по  
дѣти, ѡле чѣдесї, и кѣ мнѣнтїнѣ ѡверѣтѣса  
подадѣ мѣри, стклѣннцѣ і внѣомъ, сѣго же кѣи сѣ  
дѣщїн на трапѣзѣ вїдѣвше, ѡужасѣшасѣ, и вопро  
сїша сѣго, гдѣ бѣше, и ѡкѣдѣ доїде, и како  
ѡверѣтѣса посреда нѣсѣ; (СМ. КАР. І.) Ѣнѣ же ѡкѣ  
щѣ: сїѣо стклѣннцѣ налїахѣ внѣомъ, сѣже подадѣти  
амїрѣ, и косуцїенѣ бѣсть мѣжемъ преслѣбнѣмъ  
и вѣдїи мѣа на кѣнѣ, едїною рѣкѣю держѣхѣ  
стклѣннцѣ, а дрѣгою держѣхѣ за пѣсѣ  
сѣго, и ѡверѣтѣоха заѣ посредаѣ кѣсѣ,  
како тѣо вїдѣвше сѣми вїдѣтѣ. сїа  
слѣшавше ѡужасѣшасѣ, днѣащесѣ ѡ  
преслѣбнѣмъ вндѣнїн, и косѣак  
ше сѣ трапѣзы всенѣщнѣа,  
воздѣаша пѣснї и бѣго  
дарѣнїа бѣдѣ.

## Чѣдо Г.

Въ кѣси пѣфлагѣнѣтѣй цѣркѣвъ сѣтѣ преслѣ  
блѣа сѣаго велїкомѣннѣа геѡргїа, сѣго же и  
селѣне Ѣнн фатрїно нарїчѣтѣ. и значѣла  
ѡуеѣ мѣлѣ сѣи сѣщїи и распадѣшнѣа и не  
вдѣлї лежїмѣнѣе, и собрѣвнѣа на познѣнїе  
и напраке бѣсть тѣамо снѣкѣо. дѣтемъ тѣамо  
стїнѣщнѣа и и҃гры тѣорѣшнѣмъ, бѣше всегдѣ едї  
но дїтѣа ѡ нѣхъ соѡдолѣвѣмо и поношѣмо ѡ  
прѣчнѣхъ. Ѣтрѣчѣтї же стѣжнѣшѣ сн ѡ мнѣгнѣхъ  
хѣлѣ, и ѡверѣтнѣшѣ лнцѣ кѣ цѣркѣи сѣаго геѡр  
гїа, и речѣ: сѣнн геѡргїн помозї мнѣ, да и азѣ  
соѡдолѣю, да прннесѣ кѣ цѣркѣвъ тн сѣднѣгѣо  
дсѣрѣо, и авѣе начѣншнѣмъ дѣтемъ тѣорїтн и҃гры  
соѡдолѣ сїн дѣтнщѣ нн едїннцѣю, нн кѣторї  
цѣю, но мнѣгащн. тогда дѣтнщѣ дошѣдѣ кѣ  
мѣри своѣн, и проїи сѣже дѣтн сѣомѣ дѣрѣ, сѣже  
бѣше ѡвѣщѣлѣа. женѣ же чѣдолѣбнѣа сѣщїи, пѣче  
же и мѣнѣколюбнѣа, сотѣорї на сѣорѣ ѡвѣщѣннѣо  
и дадѣ дѣтнщѣ. дѣтнщѣ же прїемъ несѣ кѣ  
цѣркѣвъ, и положї предѣ Ѣлѣтарѣмъ, и покѣнѣа ѡ  
нѣде. кѣо крѣма же тѣо мнѣмохѣдѣше а кѣщїа,  
внѣдѣоша кѣ цѣркѣвъ помолїтнѣа сѣомѣ, и ѡверѣ  
тѣоша сѣднѣгѣо пѣры пѣщїа бѣгодухѣннѣа. рекѣ  
ша сѣми кѣ себѣ, сїе сѣнн не трѣбѣтѣ иңзѣднѣмъ  
сѣ и кмѣсто сѣго да полѣжнѣмъ днѣмїанѣ. и  
иңзѣдѣше не полѣчѣхѣ кратѣ иңсѣхѣдѣ, и не можѣхѣ

ИЗЫТИ . ПОЛОЖИША ПО ЕДИНОЙ СРЕБРЕННИЦѢ , И НЕ ИЗЫ  
ДОША , И ПОЛОЖИША ЕДИНУ СЛАТНИЦУ , И ПОМОЛИ  
ШАСЯ СТОМУ ЕЖЕ ПОДАТИ ИМЪ ИЗЫТИ , И НЕКОЗ  
МОГОША , СЛѢПОТЮ И ДЕРЖИМН , ТОГДА ПОЛОЖИША  
ЕДИ ЧЕТЫРЕ ПО СЛАТНИЦѢ И ТРИПЛЕ ПОМОЛШЕСЯ , И  
ИЗЫДОША НЕКОЗЕРАИНО . ИШЕДШЕ ЖЕ РЕКОША ,  
И ОВРАТИВШЕСЯ КЪ ЦРКВИ : СТЫИ ГЕОРГІЕ , СКОПѢ ПРО  
ДАВЕШИ СФОНГАТЫ И МЫ ЖЕ ОУЖЕ ИСАИѢ НЕ ИМА  
МЫ Ш ТЕБѢ КДПИТИ , НО Ш СЕМЪ ПРОСТИ НАИ . КЪ  
ТАКОВОИ ЖЕ БО ЦРКВИ МНОГАА ЧУДЕСА БО  
ТВОРИШАСА , И ДАЖЕ И ДОСѢЛѢ БЫКА  
ЮТЪ , И НЕ ТОЧИЮ СІЕ ЗАБѢ ,  
НО И КО ИНЫХЪ ПРОЧНХЪ  
ЦРКВАХЪ .

## ЧУДО Д , Ш ИИѢ ПОПОВѢ .

ПОВѢДАШЕ КОЗМА МИИХЪ , ИЖЕ БѢ Ш СѢВЕР  
СКИА СТРАНА . АЗЪ БРАТІЕ , ЕГДА МА ПЛѢНИ  
ША ДѢТЕКА . И СЛДЖАХЪ ГДНД МОЕМД . БѢ ЖЕ  
ГДННЪ МОИ КОЕБОДА . И ПОСЛА КАСИИИ ЦРЬ  
НА СТРАНД ИЖЕ Ш СРАЧИНЪ , И ПРИДОХОМЪ  
БЛИЗЪ КИПРА . И НАЧА ПОВѢДАТИ ГДННЪ МОИ К СЕМЪ  
МѢСТѢ ЕСТЬ ЦРКВЬ СТАГО ГЕОРГІА И ПРЕЗВИТЕРЪ  
ОУ НЕА , И СНА БѢША ЕМД ПЛѢНИИ СРАЧИНИ КЪ КДП  
ЛЮ ШЕДША , И СЕ ИИѢ НА СТАГО ГЕОРГІА ДНЬ ИВЕРѢ  
ТЕСА ОУ ОЦА СВОЕГО НА ЛИТЪРГИИ . И ПРИЗВА КО  
ЕБОДА ПРЕЗВИТЕРА И СНА ЕГО , И РЕЧЕ ЕМД , КАКШ

ЕДИ ПРИШЕЛЪ Ш СРАЧИНЪ . ШЕЩА ЖЕ ОНЪ : ГДН  
КОЕБОДА , ТАКОЖЕ КОХОТѢ БГЪ И СТЫИ ГЕОРГІИ .  
АЗЪ ЖЕ НЕ БѢДѢ КАКШ ЕСМЪ ПРИШЕЛЪ , ТОЛИКО КѢ  
ДѢ , ТАКО ПЛѢНИНЪ ЕСМЪ К ТРЕТИЕМЪ ЛѢТИѢ , КЪ КДПИЮ  
ПОСЛАМА ОЦЪ КЪ КОРАБЛИ , И ТД НАИ КЛА ПЛѢНИША ,  
И РАКОТАЛЪ ЕСМЪ СРАЧИНИНУ СЕ ТРЕТИЕ ЛѢТО И  
ИИ ДНИ ЕСТЬ . ЕГДА МИ РЕЧЕ ГДННЪ , ПОНЕСИ ПО  
СТАЮ КЪ БАИЮ , И ОУГОТОВИ МИ ДА МА ИЗМЛІЕШИ .  
И ТАКО ИЗЛѢЗЕ МЫСЛА , И РЕЧЕ МИ : ИБЕИ МИ ПРИ  
ШЕЛЪ Ш ПСИМА КО ОУКРОПИНИЦЫ ДА ИСПИЮ . И РѢХЪ ЕМД :  
ИБЕИ , И ХОТѢ МА ГАТИ И БИТИ , АЗЪ ЖЕ ИЗБѢГЪ  
И ТЕКА ВЪ АХЪ ОУ ГЖИ ОУКРОПИНИЦУ И Ш ПСИМЪ , И  
ВПАТЬ ТЕКУЩД МИ МИМО ХРТИАНЕКА ДВОРЪ , КЪ  
НЕМЖЕ БѢ ЦРКВИ , И ВЪ ТО ВРЕМА ЛИТЪРГИА БѢ , И  
СЛЫШАХЪ ПОЮЩА : КОЗДѢЛАНЪ БГОМЪ ТЫ ТАКИСА ,  
ЕЖЕ ЕСТЬ КОНДАКА СТАГО ГЕОРГІА , И КОСПАКАХЪ  
КЕЛМИ , И РѢХЪ , Ш СТЫИ ГЕОРГІЕ , НЕ БИЛИ ПРИАТНО  
ЕГД И ТЕБѢ , НИ ЕДИНО КОЗДМХАНИЕ РАБА ТВОЕГО  
И ОЦА МОЕГО , ПОЧТО ПРЕЗРѢ СЛЕЗЫ И МЛТВЫ ,  
ТАЖЕ КЪ ЦРКВИ ТВОЕЙ Ш НЕГО БЫКАЮТЪ , ДА МЕНЕ  
НЕ ИЗБАВИШИ . ДА ТО ГЛА ДОТЕКОХЪ КЪ БАИЮ , И  
КНДѢВЪ МА ГДННЪ СЛЕЗНА НАЧА СЛѢ ЛАТИ , И  
РЕЧЕ МИ , НАЛЕИ , И НАЛІАХЪ КЪ СТЕКЛАННИЦУ Ш ПСИМА , И  
РЕЧЕ МИ : ПРИЛЕИ ОУКРОПА МИ , И ЕГДА ВЪ АХЪ ОУКРОПИНИЦУ ,  
ДА ВЛІЮ КЪ ВИНУ КЪ СТЕКЛАННИЦУ , НАЧАХЪ НЕВИДѢ  
ТИ ГДННА СВОЕГО , И ВОЗОПИХЪ ГДНИЕ НЕ КИЖД . И  
КОСХИТИ МА ИБКАА СЛА Ш ЗЕМЛА , И КТОМД НЕ  
СЛЫШАХЪ ГДННА , НО ОУСЛЫШАХЪ : ЕДИНЪ СЪ , ЕДИНЪ

Гдѣ гѣа хрѣтога , въ слѣдѣ бгѣ Оцѣ амѣны . и  
прозрѣха видѣха Оца держаща потѣръ во ол  
тарѣ , и оберѣщася реши оучѣнкѣмъ : прилѣйте оукрѣ  
па , и се азъ со оукрѣпницею , и егда хотѣхъ  
вѣлѣти , и рече Оцѣ мой ко оучѣнкѣмъ , иже есмѣ  
слѣдѣхъ , кто естъ члѣкъ сѣи ; и рѣша , и мы не  
вѣмы ѡкъдѣ естъ . и рѣхъ , тѣо незнаеши ли ме  
не , азъ есмѣ филѣфѣи сѣиъ тѣоѣи , вѣхъ во ѡстрѣ  
жѣнѣ , ѣкоже кѣдиши ма , во ѡдѣждѣ ерачѣнѣтѣи .  
и рече : да что , чѣдо , оукрѣпница ии естъ и етклѣ  
ница , и что въ ней ; и рѣхъ ѡпсѣмъ , а се оукрѣпъ .  
въ бѣни ми ещѣ со гдѣиномъ оу іерѣлѣма , и хо  
тѣхъ ми дѣти есмѣ пѣгѣи , аѣе оберѣтѣоха оу  
тѣе въ цѣкѣи . и ѡ страха и жалѣсти кѣстрепѣтѣе  
Оцѣ мой , и испѣтѣти хотѣ потѣръ . и азъ оупѣ  
етѣхъ етклѣнницѣ на землю , и похватѣхъ и рѣхъ ,  
ѡче неспѣшѣе , но кончѣи слѣжедѣ . и поетѣвѣе  
Оцѣ мой потѣръ на етѣи трапѣзѣ , и воздѣвѣе  
рѣцѣ , воздѣвѣ хвалѣ бгѣ , и етѣго геѡргѣа про  
слаен . етклѣнница же юже оупѣетѣхъ на мрамѣрѣ  
ни развѣеа , ни разлѣеа , чѣко же и оукрѣпница . и  
кончѣвѣ слѣжедѣ Оцѣ мой , и ѡблѣбѣза ма со  
слѣзѣми , и привѣе ма въ дѣмъ , и етклѣнницѣ дер  
жаща со ѡпсѣмомъ . и слышавѣши собращѣеа оужѣ  
ки наша , и видѣвѣше ма радѣвахѣеа , ѣкѣи и зѣвѣи  
ма егѣ и етѣи геѡргѣи ѡ ерачѣнѣ , и ѡ горѣтѣа  
рабѣты , и прославиша егѣа и етѣго  
геѡргѣа .

## Чѣдо е , ѡ ѡпсѣмѣ Отрочѣ ти оужѣнкѣ того же попѣ .

Едѣшѣмъ намъ , гдѣи воѣбѣдо , и се женѣ прѣ  
иде ѡрода нашѣго носѣщи Отрочѣ а лѣтѣ  
ещѣ очѣма бѣльно , и ѡ дѣа нечѣпаго мѣчи  
мо , и цѣлокакѣше ма егѣе слѣзѣщи . аѣе  
истѣорже еи вѣсѣ Отрочѣ , и повѣрже предѣ  
вѣемѣи , и начѣ прѣжѣтѣиа , иѣны точѣ крѣбѣбы .  
и лежѣ бездѣшно дѣлго , намъ мнѣшѣмъ ѣко оумре .  
и вѣскричѣ глѣ : дѣе , дѣждѣ ми ѡпсѣма . и кѣстѣвѣ  
Оцѣ мой въ ѡпсѣмъ въ етклѣнницѣ , и сотворѣи  
мѣтѣеа въ бгѣ , глѣ , гдѣи , тѣи вѣсѣ ѣко иноѣго ѡп  
сѣма не и мамъ въ дѣмъ моѣмъ развѣеа егѣо ерачѣи  
скаго въ етклѣнницѣ , егѣже етѣи геѡргѣи , еа ракомъ  
тѣоѣмъ , еилою хрѣтоѣкою прѣложѣнѣ естъ еѣмѣ  
и зѣа погѣнѣхъ , и прѣкрѣтѣвѣа , дѣстѣ Отрочѣти испѣ  
ти , и покрѣпѣ есмѣ глакѣ и очѣи , и повѣргѣа и  
вѣсѣа , и и зѣиде . и вѣи слышѣеаеа глакѣ ѡ дѣмона ,  
еже вопѣаше , вѣжѣа : ѡде нѣжа геѡргѣе , не самъ насѣ  
прогѣнѣши оуже , но малѣа каплѣа пѣеа ерачѣнскаго  
на огѣнѣ прѣложѣвѣа , тѣемъ палѣа ны прогѣнѣши . и  
аѣе кѣстѣа Отрочѣа и прѣѣтѣа и мѣти зарѣаа и  
что очѣма , и ѡиде , слышѣщи егѣа и етѣго геѡр  
гѣа , и еи егѣа слышѣаеаа кѣкѣда и ещѣи еа нѣмъ  
вѣлѣми прославиша егѣа и етѣго геѡргѣа , и дѣвѣше  
и ма дѣры вѣлѣки ѡпѣетѣиша а въ дѣмъ .

ЧУДО 3, ѿ иконѣ въ ню же  
стрѣли въ срачѣннѣ оуазвѣса,  
и покѣлѣса спѣнѣ бѣитѣ.

**В**о градѣ рамелѣн срачѣннѣмъ ѣсть цркъвѣ стѣго геѡргѣа. и славѣицѣ въ нѣи іерѣю вниде к ню боладрннѣ срачѣнскѣи со иныи срачѣны, и вниде иконѣ стѣго геѡргѣа, пред нѣю же стѣаше презвѣтерѣ поклѣнѣса, теораше тайныи мѣтѣвы. и рече срачѣннѣмъ дрѡгомъ своѣмъ: видѣте ли бездѣлнѣка сего молѣицага доскѣ, но шѣдше возмѣтеми лѣкѣ и стрѣлѣ, да добѣдѣ онѣ про стрѣлѣю. и взѣмѣ лѣкѣ пѣдетѣи стрѣлѣ на стѣю иконѣ стрѣлѣ же, стѣго мѣнка снѣлою, вшѣдши на высотѣ и спѣдши, оуазвѣи въ рѣкѣ, и шѣде въ дѡмѣ своѣи болѣнѣ. бѣитѣ же рѣкѣ сего шѣтеклѣ гѣко мѣхѣ, и копѣаше смѣртною болѣзнію шѣдер жѣмѣ. и мѣаше же въ дѡмѣ рабѣи хрѣтѣанѣи. и при звѣкѣ рече ии мѣ: хотѣхѣ прострѣлѣти иконѣ бѣга бѣаше геѡргѣа, и воззѣрѣишица стрѣлѣ оуазвѣи ма въ рѣкѣ, и се оумираю. шнѣи же рѣша: слѣ ѣси сотвори мѣ, но призовѣи презвѣтера и ѣже рече тѣ ти, тѣо сотвори и жѣкѣ будѣши. при звѣкѣ презвѣтера, сказа ѣмѣ по радѣ кѣ своѣ сломыслѣе, да бѣ ли ѣсть на доскѣ, рече, тѣи ѣмѣ же са клѣнаете. презвѣтерѣ рече, не бѣ ѣсть, но ѡбразѣ ра

бѣ бѣжѣа геѡргѣа, иже вѣрою поклѣнѣица ѣмѣ, дѣетѣ бѣгодѣтѣ, сломыслѣица ѿ нѣмѣ посрамлѣетѣ. срачѣннѣмъ же рече: ѿ нѣтѣ ѣвѣ ѡзѣ вѣрѣю стѣомѣ геѡргѣю, тѣи же молѣса ѣмѣ да исцѣлѣю. шѣдѣ же презвѣтерѣ принесе иконѣ стѣго геѡргѣа, и ѡбѣси ю кѣрхѣ постѣан болѣного, и зажѣга паникадѣло и шѣде, оутрѣ же бѣиши прѣшѣдѣ взѣмѣ мѣло ѿ паникадѣла, и помѣза рѣкѣ болѣного, и вѣ томѣ ча стѣ исцѣлѣ и бѣитѣ здѣкѣ. и оудѣлѣица чѣде си, молѣица презвѣтерѣ, скажи житѣе стѣго геѡргѣа. презвѣтерѣ же сказаици, ѡ поганѣи со слѣзѣ ми, зѣа на иконѣ, гѣлаше: ѡ геѡргѣе, тѣи ѣнѣ, но емѣленѣ, ѡзѣ же стѣрѣ, но бѣа лишенѣ, тѣи мѣдѣ, но стѣ прѣлѣтенѣ, молѣица да и ѡзѣ бѣдѣ рѣкѣ бѣа теоего. тогда и прѣа ѿ презвѣтера стѣоѣ крѣпѣиѣ. на шѣтрѣи же дѣнѣ посредеи срачѣннѣмъ стѣбѣ, про покѣдавѣ хрѣта истиннаго бѣа, махѣмѣа же про клѣнѣаше и вѣрѣ срачѣннѣкѣю. тогда срачѣннѣи при текше расѣтѣкоша и мечѣи, и тѣко предѣстѣ дѣиѣ своѣи крѣцѣ бѣжѣи, прѣимѣ крѣнѣцѣ ѿ хрѣта, зѣанѣ же пострадакѣ.

ЧУДО 3, ѿ пѣтѣи оуадѣнѣмѣ  
ѿ смѣи.

**П**окѣдаше намѣ ѡбѣа геѡргѣи, вхѡдѣицѣ ми въ гѡрдѣ, сѣбѣте ма чернорѣзѣцѣ стѣрѣ, и рече ми: поидѣи чѣтѣо влѣчѣица, и взѣмѣ крѣтѣ ѿ менѣ поидѣи предѣи, и пошѣдѣ мѣло собратѣи



са еъ пѣти на стезю . и шедшѣ ми по словеси  
его , и се стѣдо ѡвецъ , а пастѣхъ оуже лежалше  
на кончинѣ смѣю оуденъ . еаше же истобчникъ  
близъ , и рече ми старецъ , почерпнѣ воды и принеси  
сѣмо , и ѡблѣи крѣтъ надъ чашею . юже нѣиши , и  
раздѣиша оустѣ отрокѣ влѣхове . и рече  
старецъ , бо има прѣвѣа трѣцы , илюю хрѣтовою  
ицѣлаетъ та раба хрѣтово мѣнкъ георгѣи , коитѣ  
ни , и жинѣ овцы на мѣсто свое , и воеклѣнѣа  
отрокъ нача блекати , и тако слѣ , ѣкѣ еамомѣ  
томѣ великомѣ старѣцѣ дивитиша . и ѣкѣ блѣа  
великѣ чѣзъ , и всета гнати хотѣ овца . и копро  
и и старецъ : повѣжда ми , какога еи клѣа вчера  
оубѣзѣи оной дооѣ , а ѡдѣа еѣ овцѣ , иже ти  
далѣ еѣ овцѣ пастѣ , то на трѣхъ сребреннѣхъ  
прѣдалѣ еи , той же глѣа еи , волкѣ еѣа взѣа .  
и рече пастѣхъ : еи оѣе , тако еѣа , и ты како  
оубѣдѣ ; и рече старецъ : чѣдо , еѣдѣшѣ ми оу кѣлѣи  
своеѣ , прѣидѣ мѣжъ на конѣ бѣрзо , и рече ми , соф  
ронѣе , встанѣи , иди бѣрзо ко истобчникѣ , еѣши мѣ  
ѡдѣнѣю тебе на юга , и вижда чѣка ѡ смѣи оудѣ  
на , и ѡтѣдѣ козератиша на еѣверекѣи пѣтъ , и еѣ  
цешѣи тѣ черица поѣаца въ рѣцѣ крѣтъ на дреѣ , и  
взѣмѣ ѡблѣи водою , и дѣждѣ оудѣномѣ пѣти ,  
рѣкѣ : бо има оѣа и еѣа и еѣаго дѣа , илюю хрѣто  
вою , ицѣлаетъ та георгѣи раба еѣи . и рѣи еѣмѣ ,  
поѣеѣ не клѣнѣа именемѣ еѣимѣ , ни еѣимѣ его ,  
ни ажи крѣвды , и дѣждѣ оубѣзѣи жинѣ овцѣ , да

не горѣе чѣо еѣдетъ ти . и ѣкѣ елѣша юноша  
ѡ старѣца , падѣ на ногѣ его глѣ : ѡдѣждѣ ми  
ѣеѣа ѣкѣ тако еѣа . прѣдѣхъ бо овца тоѣ жинѣ  
на трѣхъ сребреннѣхъ , и вчера еи солѣа рѣки ,  
ѣкѣ волкѣ еѣдѣ . и рече ми , истинна ли еѣа , или  
ажѣиши . и рѣхъ еи , тако ми еѣа истиннаго . рече  
же ми жинѣ , еѣи ма оубѣдѣ еѣшѣ , да ѣкѣ хѣе  
ши , тако соткорѣиши , а понѣи тебе еѣа и еѣи  
георгѣи , еѣмѣе еѣ ѡѣѣаа ко еѣи прѣдѣнѣа  
его заклатѣи . и азѣ пакѣ рѣхъ прѣлѣиѣа дѣа  
волома , тако ми еѣаго георгѣи его же мѣнѣи  
ши , и взѣа еѣа волкѣ . и оуже молѣ твоѣ  
еѣолюѣе , помолѣа къ еѣу , и къ еѣомѣ георгѣи , да  
ѡпѣтитъ ми грѣхъ , а жинѣ дамѣ три овны ,  
а на дѣа еѣаго дамѣ оубѣнѣа ѡ того , еѣе и еѣа  
еѣа , десѣто до животѣа своеѣ . и помолѣа стар  
рецъ къ еѣу , и ѡпѣти рѣкѣ еѣмѣ , чѣдо блѣнѣа ,  
да не въ горѣе еѣдѣиши , и дѣждѣ оубѣзѣи ѣакоже еѣ  
еи ѡѣѣаа . азѣ же еѣдѣ елѣшахъ рѣѣца и ма  
своеѣ софронѣи , велими прѣелѣвнѣхъ еѣа , и рѣхъ  
ѡтѣи ко оумѣе своеѣ , еѣ еѣа къ немѣ же ма поѣа  
еѣи георгѣи . и поѣа ма старецъ въ кѣлѣю свою , и  
ѣкѣ прѣекѣхъ оу него мѣ дѣи , дѣкаса и чѣдѣса  
крѣпкомѣ житѣи его . и прѣидѣ и зѣ града прѣзѣи  
тера , именемѣ еѣеѣа , и еѣю соткорѣи еѣжеѣ , и  
ѡблѣе ма ко еѣи еи ѡбразѣ . и въ трѣтѣе еѣа  
лѣѣто еѣдѣеѣа нама ко старѣемѣ , и плѣѣи ма  
кѣшнѣи , то бо еѣаше дѣло его , ти плѣнѣа , да

Иже приходашу изъ града, или ѿ инѹду то тѣмъ  
дааше, и ѿ нихъ приимаше пищу. рѹцѣ же его дѣ  
ласта, а оустнѣ его и гъзыкъ непрестанно слава  
ше бѣа псалмы и пѣсньми дѹховными. и во единъ  
днь сѣдашима нама и плетѹшима пленицѹ, и ре  
че ми старецъ, геѡргіе востани, и сотвори ѡбѣдъ,  
градѹтъ къ намъ гостіе ѿ твоеа земли. и се глѹ  
щѹ старцѹ, и се мужіе ѣ блѣвшася. старецъ же  
рече къ нимъ: добрѣ есте пришли, но изъ домѹ  
излѣзли есте и безъ міра ѡшли. Онѣже нача  
ша молити съ поклонаніемъ многымъ старца, да  
бы имъ повелѣлъ близъ себѣ пребывати, и  
ѡболкъ ѿ ѡбразъ чернеческѣи, и сказа имъ ста  
рецъ по единомѹ кожеждо ихъ, ѡшедъ изъ до  
мѹ и не повелѣ имъ тѣ пребывати, но и заклатъ  
ихъ, рекѣи: идѣте во своа дома, и исправите  
все, и тако да приимете ѡбразъ аггльскѣи.

и повелѣ старецъ дати имъ гъсти,


къ во оуже при вечерѣ и ѡблегѡша

тѣ, славаще стѹю трѹцѹ, оца

и сна и стѹго дѹа, ннѣ

и прно и вѡвѣки

вѣкѡмъ, аминь.



МОСКОВСКАЯ  
СТАРОШЕРАДЧЕСКАЯ  
КНИГОПЕЧАТНЯ

Москва, Длинный переулок.